Európai Parlament
2019–2024

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2022/0155(COD)

30.5.2023

MÓDOSÍTÁS: 1333 - 1718

Jelentéstervezet
Javier Zarzalejos
(PE746.811v01-00)

A gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapítása

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

Módosítás 1333
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
20. cikk ***Az áldozatok*** tájékoztatáshoz való joga	20. cikk ***A túlélők*** tájékoztatáshoz ***és támogatáshoz*** való joga

Or. en

Módosítás 1334
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az áldozatok tájékoztatáshoz való joga	Az áldozatok tájékoztatáshoz ***és támogatáshoz*** való joga

Or. en

Módosítás 1335
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az áldozatok tájékoztatáshoz való joga	***A túlélők*** tájékoztatáshoz való joga

Or. en

Módosítás 1336
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban ***lakóhellyel rendelkező*** személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a ***lakóhelyük*** szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	***Az Unióban szolgáltatott vagy terjesztett, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok áldozatai vagy képviselői, valamint*** az Unióban ***tartózkodó*** személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a ***tartózkodási helyük*** szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól ***vagy az általuk választott koordinációs hatóságtól könnyen érthető és hozzáférhető*** tájékoztatást kapjanak minden olyan ***ismert*** esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. ***Ez a jog kiterjed mind az alkalmi, mind az időszakos tájékoztatásra.*** A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg. ***A szóban forgó tájékoztatást az adott személy által megjelölt nyelven kell megadni.***

Or. en

Módosítás 1337
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező ***személyeknek jogukban*** áll, hogy ***kérésükre*** a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást ***kapjanak*** minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az ***őket*** ábrázoló,	Az Unióban lakóhellyel rendelkező minden túlélőnek***, beleértve a gyermek túlélőket is, valamint – a gyermek hozzájárulását követően – a gyermek túlélők szülőjének vagy törvényes képviselőjének jogában*** áll, hogy ***kérésére*** a lakóhelye szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól ***a***

gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

korának megfelelő tájékoztatást ***kapjon*** minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az ***őt*** ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik***, és hogy segítő szolgálatokhoz irányítsák***. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 1338
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg. ***. A tájékoztatást bizalmas, könnyen érthető és hozzáférhető módon kell az azt kérő személyek rendelkezésére bocsátani.***

Or. en

Módosítás 1339
Annalisa Tardino

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel ***rendelkező személyeknek*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	***A visszaélések áldozatainak, akik*** az Unióban lakóhellyel ***rendelkeznek,*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg ***az ilyen érzékeny feladatra megfelelően kiképzett személyzettől***.

Or. en

Módosítás 1340
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező ***személyeknek*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	Az Unióban lakóhellyel rendelkező ***áldozatoknak*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik***, és hogy a támogató szolgálatokhoz irányítsák őket***. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 1341
Carles Puigdemont i Casamajó

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ***Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	Az ***áldozatoknak*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 1342
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A koordináló hatóság biztosítja, hogy a túlélők, beleértve a gyermek túlélőket és a gyermek túlélők szüleit is, tájékoztatást kapjanak azokról a túlélőket segítő szolgálatokról, ahol a túlélők az életkoruknak megfelelő és a nemi szempontokat figyelembe vevő tájékoztatásban és támogatásban részesülhetnek.

Or. en

Módosítás 1343
Annalisa Tardino

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az említett koordináló hatóság a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül továbbítja a kérelmet az uniós központnak, és közli az uniós központtól kapott eredményeket a ***kérelmezővel***.	Az említett koordináló hatóság a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül továbbítja a kérelmet az uniós központnak, és közli az uniós központtól kapott eredményeket a ***kérelmező áldozattal***.

Or. en

Módosítás 1344
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A gyermekek szexuális bántalmazásának áldozatai vagy képviselőik, és az Unióban élő személyek jogosultak arra, hogy kérésükre tájékoztatást kapjanak a koordináló hatóságtól az áldozat jogairól, valamint az igénybe vehető támogatásáról és segítségnyújtásról. A tájékoztatást az életkornak megfelelő, hozzáférhető és a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő módon kell megadni, és legalább a következőket kell tartalmaznia:* ***a) az általuk igénybe vehető támogatás fajtája, valamint az, hogy azt kitől kérhetik, beleértve adott esetben az orvosi segítség, a szaksegítség – ideértve a pszichológiai vagy szociális segítséget is – és az alternatív elhelyezés igénybevételével

kapcsolatos alapvető információkat is;

b) a bűncselekménnyel kapcsolatos feljelentés megtételére szolgáló eljárások, és az ilyen eljárásokkal kapcsolatos szerepük;

c) a védelemben való részesülés módja és feltételei, ideértve a védelmi intézkedéseket is;

d) a jogi tanácsadás, a jogi segítségnyújtás és bármely egyéb tanácsadás igénybevételének módja és feltételei;

e) a kárenyhítés igénybevételének módja és feltételei;

f) a tolmácsolásra és fordításra való jogosultság módja és feltételei.

Or. en

Módosítás 1345
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Amennyiben az áldozat vagy képviselője az időszakos kérelmet részesíti előnyben, a koordináló hatóság az első benyújtott választ követően haladéktalanul proaktív módon benyújtja a kérelmezőnek a (3) bekezdésben említett információkat heti rendszerességgel, az (1) bekezdésben említett minden új bejelentés esetében. Az áldozatok vagy az áldozatok képviselői a szóban forgó koordináló hatóság értesítésével bármikor megszüntethetik az időszakos kérelmet.

Or. en

Módosítás 1346

Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) adott esetben az a személy vagy szervezet, aki vagy amely a tájékoztatást kapja a kérelmező nevében;	b) adott esetben ***azt a személyt hivatalosan segítő vagy képviselő*** személy vagy szervezet, aki vagy amely a tájékoztatást kapja a kérelmező nevében***, a kérelmező jóváhagyásának ellenőrizhető igazolásával***;

Or. en

Módosítás 1347
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) elegendő bizonyíték a ***kérelmező személyazonosságának igazolására.***	c) elegendő bizonyíték ***annak ellenőrzésére, hogy*** a ***gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, szóban forgó anyag megfeleltethető-e a kérelmezőnek;***

Or. en

Módosítás 1348
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) annak feltüntetése, hogy a kérelem alkalmi jellegű-e, vagy egy bizonyos időszakra terjed ki.

Or. en

Módosítás 1349
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a szolgáltató bejelentette-e, hogy a 13. cikk (1) bekezdésének i) pontjával összhangban eltávolította vagy hozzáférhetetlenné tette-e az anyagot**.**	d) a szolgáltató bejelentette-e, hogy a 13. cikk (1) bekezdésének i) pontjával összhangban eltávolította vagy hozzáférhetetlenné tette-e az anyagot***, és ebben az esetben az összes kapcsolódó információ;***

Or. en

Módosítás 1350
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a szolgáltató bejelentette-e, hogy a 13. cikk (1) bekezdésének i) pontjával összhangban ***eltávolította vagy hozzáférhetetlenné tette-e*** az anyagot.	d) a szolgáltató bejelentette-e, hogy a 13. cikk (1) bekezdésének i) pontjával összhangban ***eltávolította-e*** az anyagot.

Or. en

Módosítás 1351
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

da) az életkornak megfelelő és a nemi szempontokat figyelembe vevő túlélősegítő szolgálatokra vonatkozó információk, hogy a gyermek, a család és a túlélők megfelelő érzelmi és pszichoszociális támogatásban részesüljenek, valamint gyakorlati és jogi segítséget kapjanak.

Or. en

Módosítás 1352
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) annak jelzése, hogy az ilyen eltávolítás ellen nyújtottak-e be fellebbezést, és ebben az esetben valamennyi releváns információ;

Or. en

Módosítás 1353
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	db) releváns, életkornak megfelelő, hozzáférhető és a nemek közötti egyenlőség szempontjait figyelembe vevő információk az áldozatoknak az áldozat régiójában nyújtott támogatásról és segítségnyújtásról.

Or. en

Módosítás 1354
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az áldozatoknak a segítségnyújtáshoz és az eltávolításhoz nyújtandó támogatáshoz való joga	***A túlélőknek*** a segítségnyújtáshoz és az eltávolításhoz nyújtandó támogatáshoz való joga

Or. en

Módosítás 1355
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az áldozatoknak a segítségnyújtáshoz és az eltávolításhoz nyújtandó támogatáshoz való joga	***A túlélőknek*** a segítségnyújtáshoz és az eltávolításhoz nyújtandó támogatáshoz való joga

Or. en

Módosítás 1356
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tárhelyszolgáltatóknak kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Ez a feladat megköveteli, hogy foglalkozzanak az áldozatokkal, de a szolgáltatókat erre nem képzik ki.

Módosítás 1357
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tárhelyszolgáltatóknak kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik.	(1) A tárhelyszolgáltatóknak kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***vagy új*** anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik ***a szolgáltatótól, és azokat időben hozzáférhetetlenné kell tenniük, és lehetőség szerint és adott esetben fel kell venni az említett tételek további terjesztésének megakadályozására használt mutatók jegyzékébe, továbbá a 36. cikkel összhangban be kell nyújtani őket a koordináló hatóságnak***.

Or. en

Módosítás 1358
Annalisa Tardino

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tárhelyszolgáltatóknak kérésre ***észszerű*** segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális	(1) A tárhelyszolgáltatóknak kérésre ***megfelelő*** segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális

bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik.

bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik. ***A segítséget kifejezetten a súlyos bántalmazás áldozataival folytatott kapcsolattartásra kiképzett személyzetnek kell nyújtania.***

Or. en

Módosítás 1359
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A tárhelyszolgáltatóknak*** kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik.	(1) ***Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak*** kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik.

Or. en

Módosítás 1360
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tárhelyszolgáltatóknak kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló	(1) A tárhelyszolgáltatóknak kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló

tétel eltávolítását ***vagy hozzáférhetetlenné tételét*** kérik.	tétel eltávolítását kérik.

Or. en

Módosítás 1361
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Minden tagállam biztosítja forródrót-szolgálatok működését, többek között finanszírozás és kapacitásépítés révén annak érdekében, hogy az áldozatok és családjaik időben kapjanak támogatást az illetékes hatóságtól.

Or. en

Módosítás 1362
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül ***támogatást*** kapjanak az uniós ***központtól***, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra	***Az Unióban szolgáltatott vagy terjesztett, gyermekek szexuális zaklatását ábrázoló anyagok áldozatainak, illetve azok képviselőinek vagy*** az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon ***vagy az általuk választott koordináló hatóságon*** keresztül ***az életkornak megfelelő és a nemek közötti egyenlőség szempontjait figyelembe vevő tájékoztatást*** kapjanak ***az eltávolítással kapcsolatos támogatásról, beleértve a civil társadalmi szervezetek, a forródrótok és*** az uniós

akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	***központ által nyújtott támogatást***, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató ***vagy a nyilvánosan elérhető számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltató*** eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 1363
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező ***személyeknek*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	Az Unióban lakóhellyel rendelkező ***áldozatoknak*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét***, figyelembe véve az ábrázolt személyek sebezhetőségét***. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg. ***Minden olyan szakembernek, aki valószínűleg kapcsolatba kerül a szexuális zaklatás online áldozatává vált gyermekekkel, megfelelő képzést kell kapnia, és képesnek kell lennie arra, hogy***

felismerje és kezelje az áldozatok sajátos szükségleteit.

Or. en

Módosítás 1364
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa ***vagy hozzáférhetetlenné tegye*** az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg. ***A tájékoztatást bizalmas, könnyen érthető és hozzáférhető módon kell az azt kérő személyek rendelkezésére bocsátani.***

Or. en

Módosítás 1365
Annalisa Tardino

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező ***személyeknek*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást	Az Unióban lakóhellyel rendelkező ***áldozatoknak*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást

kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 1366
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa ***vagy hozzáférhetetlenné tegye*** az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 1367
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa ***vagy hozzáférhetetlenné tegye*** az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a tárhelyszolgáltató eltávolítsa az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 1368
Alessandra Mussolini

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1. A tagállamoknak támogatási alapot kell létrehozniuk a bántalmazások áldozatai számára. Ennek az alapnak jogi segítséget kell nyújtania, és csak azt követően kell működésbe lépnie, hogy az Uniós Központ az e rendelet 1. cikke szerinti tényleges jogsértést igazolt.

Or. it

Módosítás 1369
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett kérelmekben pontosítani kell a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag érintett tételét vagy tételeit.	(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett kérelmekben pontosítani kell a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag érintett tételét vagy tételeit***, és bármely más releváns információt***.

Or. en

Módosítás 1370
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) annak ellenőrzése, hogy a szolgáltató eltávolította-e ***vagy hozzáférhetetlenné tette-e*** az adott tételhez vagy tételekhez való hozzáférést, többek között a 49. cikk (1) bekezdésében említett keresések elvégzésével;	b) annak ellenőrzése, hogy a szolgáltató eltávolította-e az adott tételhez vagy tételekhez való hozzáférést, többek között a 49. cikk (1) bekezdésében említett keresések elvégzésével;

Or. en

Módosítás 1371
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) annak ellenőrzése, hogy a szolgáltató eltávolította-e ***vagy hozzáférhetetlenné tette-e*** az adott tételhez vagy tételekhez való hozzáférést, többek között a 49. cikk (1) bekezdésében említett keresések elvégzésével;	b) annak ellenőrzése, hogy a szolgáltató eltávolította-e az adott tételhez vagy tételekhez való hozzáférést, többek között a 49. cikk (1) bekezdésében említett keresések elvégzésével;

Or. en

Módosítás 1372
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) szükség esetén és a 14. cikk szerinti eltávolítást elrendelő határozat céljából a székhely szerinti koordináló hatóság tájékoztatása arról, hogy az adott tétel vagy tételek fellelhetők a szolgáltatásban**.**	d) szükség esetén és a 14. cikk szerinti eltávolítást elrendelő határozat ***és a 21. cikk szerinti kötelezettségek teljesítése*** céljából a székhely szerinti koordináló hatóság tájékoztatása arról, hogy az adott tétel vagy tételek fellelhetők a ***szolgáltató által nyújtott*** szolgáltatásban***;***

Or. en

Módosítás 1373
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 4 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) tájékoztatás az áldozat jogairól, segítéséről és támogatásáról a 21. cikk értelmében.

Or. en

Módosítás 1374
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
21 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	21a. cikk
	A felügyeleti hatóságnál történő panasztételhez való jog
	(1) Az egyéb közigazgatási vagy bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül, minden felhasználó jogosult arra, hogy panaszt tegyen egy felügyeleti hatóságnál – különösen a szokásos tartózkodási helye, a munkahelye vagy a feltételezett jogsértés helye szerinti tagállamban –, ha a felhasználó megítélése szerint a rá vonatkozó személyes adatok kezelése sérti az (EU) 2016/679 rendeletet.
	(2) Az a felügyeleti hatóság, amelyhez a panaszt benyújtották, köteles tájékoztatni az ügyfelet a panasszal kapcsolatos eljárási fejleményekről és annak eredményéről, ideértve azt is, hogy a 21b. cikk alapján az ügyfél jogosult bírósági jogorvoslattal élni.

Or. en

Módosítás 1375
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
21 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	21b. cikk
	A hatékony bírósági jogorvoslathoz való jog a tárhelyszolgáltatóval vagy a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatóval

	szemben
	(1) A rendelkezésre álló közigazgatási vagy nem bírósági útra tartozó jogorvoslatok – köztük a felügyeleti hatóságnál történő panasztételhez való, 21a. cikk szerinti jog – sérelme nélkül, minden érintett hatékony bírósági jogorvoslatra jogosult, ha megítélése szerint a személyes adatainak e rendeletnek nem megfelelő kezelése következtében megsértették az e rendelet vagy az (EU) 2016/679 rendelet szerinti jogait
	(2) A tárhelyszolgáltatóval vagy a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatóval szembeni eljárást annak a tagállamnak a bírósága előtt kell megindítani, ahol a szolgáltató székhelye van. Másik lehetőségként ezt az eljárást a felhasználó szokásos tartózkodási helye szerinti tagállam bírósága előtt lehet megindítani.

Or. en

Módosítás 1376
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:	A tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:

Or. en

Módosítás 1377
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:	A tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:

Or. en

Módosítás 1378
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:	A tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:

Or. en

Módosítás 1379
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:	A tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:

Or. en

Módosítás 1380
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a 7. cikk alapján kibocsátott felderítést elrendelő határozat vagy*** a 14. cikk alapján kibocsátott eltávolítást elrendelő határozat végrehajtása;	a) a 14. cikk alapján kibocsátott eltávolítást elrendelő határozat végrehajtása;

Or. en

Módosítás 1381
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

c) az érintett felhasználó fiókjának zárolása vagy a részére nyújtott szolgáltatás felfüggesztése vagy megszüntetése;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1382
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) az illetékes bűnüldöző hatóságok és az igazságügyi hatóságok által az alkalmazandó joggal összhangban kiadott megkeresésekre adott válasz, amelynek célja a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzéséhez, felderítéséhez, nyomozásához és a vádeljárás lefolytatásához szükséges információk e hatóságok részére történő szolgáltatása, amennyiben a tartalmi adatok és egyéb adatok olyan bejelentéshez kapcsolódnak, amelyet a szolgáltató a 12. cikk értelmében az uniós központnak nyújtott be.	e) az illetékes bűnüldöző hatóságok és az igazságügyi hatóságok által az alkalmazandó joggal összhangban kiadott megkeresésekre adott válasz, amelynek célja a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzéséhez, felderítéséhez, nyomozásához és a vádeljárás lefolytatásához szükséges információk e hatóságok részére történő szolgáltatása, amennyiben a tartalmi adatok és egyéb adatok olyan bejelentéshez kapcsolódnak, amelyet a szolgáltató a 12. cikk értelmében az uniós központnak nyújtott be. ***Minden ilyen megkeresést naplózni kell.***

Or. en

Módosítás 1383
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés a) pontja tekintetében a szolgáltató az információkat a gyermekek online szexuális bántalmazásának a szolgáltató részére a 7. cikkel összhangban hozott felderítést elrendelő határozat végrehajtása céljából történő felderítésére szolgáló technológiák hatékonyságának és pontosságának javítása céljából is megőrizheti. E célból azonban nem tárolhat személyes adatokat.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos a véleményében úgy ítéli meg, hogy a gyakorlatban nehéz lehet biztosítani, hogy e célból ne tároljanak személyes adatokat, mivel a legtöbb tartalmi adat és egyéb, felderítési céllal kezelt adat valószínűleg személyes adatnak minősül.

Módosítás 1384
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés a) pontja tekintetében a szolgáltató az információkat a gyermekek online szexuális bántalmazásának a szolgáltató részére a 7. cikkel összhangban hozott felderítést elrendelő határozat végrehajtása céljából történő felderítésére szolgáló technológiák hatékonyságának és pontosságának javítása céljából is megőrizheti. E célból azonban nem tárolhat személyes adatokat.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1385
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés a) pontja tekintetében a szolgáltató az információkat a gyermekek online szexuális bántalmazásának a szolgáltató részére a 7. cikkel összhangban hozott felderítést elrendelő határozat végrehajtása céljából történő felderítésére szolgáló technológiák hatékonyságának és pontosságának javítása céljából is megőrizheti. E célból azonban nem tárolhat személyes adatokat.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1386
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés a) pontja tekintetében a szolgáltató ***az információkat*** a gyermekek online szexuális bántalmazásának a szolgáltató részére a 7. cikkel összhangban hozott felderítést elrendelő határozat végrehajtása céljából történő felderítésére ***szolgáló*** technológiák hatékonyságának és pontosságának javítása céljából is megőrizheti. E célból ***azonban*** nem ***tárolhat*** személyes adatokat.	Az első albekezdés a) pontja tekintetében ***az*** a szolgáltató***, amely saját felderítési technológiákat használt*** a gyermekek online szexuális bántalmazásának a szolgáltató részére a 7. cikkel összhangban hozott felderítést elrendelő határozat végrehajtása céljából történő felderítésére***,*** ***e*** technológiák hatékonyságának és pontosságának javítása céljából is megőrizheti ***az információt, ha az ilyen módon megőrzött személyes adatokat teljes mértékben anonimizálják***. E célból nem ***szabad*** személyes adatokat ***megőrizni***.

Or. en

Indokolás

Lásd az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos véleményének 94–

95. bekezdését.

Módosítás 1387
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A szolgáltatók az (1) bekezdésben említett információkat az alkalmazandó cél eléréséhez szükséges ideig, de legfeljebb a bejelentés, illetve az eltávolítás vagy a hozzáférhetetlenné tétel időpontjától számított 12 hónapig őrzik meg, attól függően, hogy melyik következik be előbb.	A szolgáltatók az (1) bekezdésben említett információkat az alkalmazandó cél eléréséhez szükséges ideig, de legfeljebb a bejelentés, illetve az eltávolítás vagy a hozzáférhetetlenné tétel időpontjától számított 12 hónapig őrzik meg ***biztonságosan***, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Or. en

Módosítás 1388
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A szolgáltatók az (1) bekezdésben említett információkat az alkalmazandó cél eléréséhez szükséges ideig, de legfeljebb a bejelentés, illetve az eltávolítás ***vagy a hozzáférhetetlenné tétel*** időpontjától számított 12 hónapig őrzik meg, attól függően, hogy melyik következik be előbb.	A szolgáltatók az (1) bekezdésben említett információkat az alkalmazandó cél eléréséhez szükséges ideig, de legfeljebb a bejelentés, illetve az eltávolítás időpontjától számított 12 hónapig őrzik meg, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Or. en

Módosítás 1389
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében

Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A szolgáltatók biztosítják az (1) bekezdésben említett információk ***biztonságos*** megőrzését, valamint azt, hogy a megőrzésre megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. Ezek a biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az információkhoz csak a megőrzésük céljából férhessenek hozzá és csak e célból legyenek kezelhetők, magas szintű biztonságot érjenek el, és hogy az információkat a megőrzésre vonatkozó határidők lejártakor töröljék. A szolgáltatók rendszeresen felülvizsgálják és szükség esetén kiigazítják ezeket a biztosítékokat.	A szolgáltatók biztosítják az (1) bekezdésben említett információk megőrzését ***titkosított vagy hasonlóan biztonságos védett módon***, valamint azt, hogy a megőrzésre megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. Ezek a biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az információkhoz csak a megőrzésük céljából férhessenek hozzá és csak e célból legyenek kezelhetők, ***hogy megakadályozzák az ilyen személyes adatokhoz és más adatokhoz való engedély nélküli hozzáférést és azok engedély nélküli továbbítását,*** magas szintű biztonságot érjenek el, és hogy az információkat a megőrzésre vonatkozó határidők lejártakor töröljék. A szolgáltatók rendszeresen felülvizsgálják és szükség esetén kiigazítják ezeket a biztosítékokat.

Or. en

Módosítás 1390
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A szolgáltatók biztosítják az (1) bekezdésben említett információk biztonságos megőrzését, valamint azt, hogy a megőrzésre megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. Ezek a biztosítékok különösen azt	A szolgáltatók biztosítják az (1) bekezdésben említett információk biztonságos megőrzését, valamint azt, hogy a megőrzésre megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. Ezek a biztosítékok különösen azt

garantálják, hogy az információkhoz csak a megőrzésük céljából férhessenek hozzá és csak e célból legyenek kezelhetők, magas szintű biztonságot érjenek el, és hogy az információkat a megőrzésre vonatkozó határidők lejártakor töröljék. A szolgáltatók rendszeresen felülvizsgálják és szükség esetén kiigazítják ezeket a biztosítékokat.	garantálják, hogy az információkhoz csak a megőrzésük céljából férhessenek hozzá és csak e célból legyenek kezelhetők, magas szintű biztonságot érjenek el, ***minden adathozzáférést naplózzanak,*** és hogy az információkat a megőrzésre vonatkozó határidők lejártakor töröljék. A szolgáltatók rendszeresen felülvizsgálják és szükség esetén kiigazítják ezeket a biztosítékokat.

Or. en

Módosítás 1391
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók e rendelet alkalmazása céljából egyedüli kapcsolattartó pontot hoznak létre, amely lehetővé teszi az elektronikus úton történő közvetlen kommunikációt a koordináló hatóságokkal, a tagállamok más illetékes hatóságaival, a Bizottsággal és az uniós központtal.	(1) ***A digitális szolgáltatásokról szóló rendelet 12. cikkében említettek szerint*** az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók e rendelet alkalmazása céljából egyedüli kapcsolattartó pontot hoznak létre, amely lehetővé teszi az elektronikus úton történő közvetlen kommunikációt a koordináló hatóságokkal, a tagállamok más illetékes hatóságaival, a Bizottsággal és az uniós központtal.

Or. en

Módosítás 1392
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
24 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A szolgáltató megbízza a jogi	(3) A szolgáltató megbízza a jogi

képviselőit, hogy a koordináló hatóságok, a tagállamok más illetékes hatóságai és a Bizottság a szolgáltató mellett vagy helyett a jogi képviselőket tekintse az e rendelettel kapcsolatban hozott határozatok – ***köztük a felderítést elrendelő határozatok, az eltávolítást elrendelő határozatok és a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok*** – címzettjének az e határozatok átvételéhez, az azoknak való megfeleléshez és e határozatok végrehajtásához szükséges valamennyi kérdésben.

képviselőit a tagállamok más illetékes hatóságai és a Bizottság a szolgáltató mellett vagy helyett a jogi képviselőket tekintse az e rendelettel kapcsolatban hozott határozatok címzettjének az e határozatok átvételéhez, az azoknak való megfeleléshez és e határozatok végrehajtásához szükséges valamennyi kérdésben.

Or. en

Módosítás 1393
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
24 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	24a. cikk
	A gyermekek szexuális bántalmazásának névtelen nyilvános bejelentése
	(1) A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosságnak lehetősége legyen névtelenül bejelenteni a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat és a gyermekek szexuális kizsákmányolására irányuló tevékenységeket a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagok elleni küzdelemre szakosodott elismert nem kormányzati szervezeteknél.
	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a területükön működő forródrót-szolgálatok jogosultak legyenek a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok névtelen bejelentéseinek megtekintésére, értékelésére és feldolgozására.
	(3) A tagállamok felhatalmazzák a forródrót-szolgálatokat arra, hogy a

gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok megerősített eseteire vonatkozóan a tartalom eltávolítására vonatkozó értesítéseket adjanak ki.

(4) A tagállamok engedélyezik a forródrótok-szolgálatoknak, hogy önkéntes alapon proaktív keresést folytassanak a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagok után.

Or. en

Módosítás 1394
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok [e rendelet hatálybalépésétől számított két hónap]-ig kijelölnek egy vagy több illetékes hatóságot (a továbbiakban: illetékes hatóságok) mint az e rendelet alkalmazásáért és végrehajtásáért felelős illetékes hatóságokat.	(1) A tagállamok [e rendelet hatálybalépésétől számított két hónap]-ig kijelölnek egy vagy több illetékes hatóságot (a továbbiakban: illetékes hatóságok) mint az e rendelet alkalmazásáért és végrehajtásáért***, valamint e rendelet céljának eléréséért és a 2011/93/EU irányelv végrehajtásáért*** felelős illetékes hatóságokat.

Or. en

Módosítás 1395
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok ***az (1) bekezdésben említett időpontig kijelölik az*** illetékes hatóságok egyikét a gyermekek szexuális	***Amennyiben*** a tagállamok ***egynél több illetékes hatóságot jelölnek ki, ezen*** illetékes hatóságok egyikét a gyermekek

bántalmazásával kapcsolatos ügyekben illetékes koordináló hatóságként (a továbbiakban: koordináló hatóság).

szexuális bántalmazásával kapcsolatos ügyekben illetékes koordináló hatóságként (a továbbiakban: koordináló hatóság) ***jelölik ki***. ***Amennyiben csak egy illetékes hatóságot jelölnek ki, ez az illetékes hatóság a koordináló hatóság.***

Or. en

Módosítás 1396
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóság lát el valamennyi feladatot a rendeletnek az érintett tagállamban való alkalmazásával és érvényesítésével kapcsolatban, kivéve, ha e tagállam más illetékes hatóságokra bízott egyes konkrét feladatokat vagy ágazatokat.	A koordináló hatóság lát el valamennyi feladatot a rendeletnek az érintett tagállamban való alkalmazásával és érvényesítésével kapcsolatban, kivéve, ha e tagállam más illetékes hatóságokra bízott egyes konkrét feladatokat vagy ágazatokat. ***A koordináló hatóság felel továbbá az uniós központ által kidolgozott megelőzési technikák koordinálásáért és kiigazításáért. A koordináló hatóság ajánlásokat és bevált gyakorlatokat dolgoz ki a lakosság digitális készségeinek és kompetenciáinak, többek között médiatudatosságának javítására vonatkozóan, nemzeti szintű figyelemfelkeltő kampányok révén, amelyek különösen a szülőket és a gyermekeket célozzák meg a gyermekek online szexuális bántalmazásának észlelésével és megelőzésével kapcsolatban.***

Or. en

Módosítás 1397
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóság lát el valamennyi feladatot a rendeletnek az érintett tagállamban való alkalmazásával és érvényesítésével kapcsolatban, kivéve, ha e tagállam más illetékes hatóságokra bízott egyes konkrét feladatokat vagy ágazatokat.	A koordináló hatóság lát el valamennyi feladatot a rendeletnek az érintett tagállamban való alkalmazásával és érvényesítésével***, valamint e rendelet célkitűzésének elérésével és a 2011/93/EU irányelv végrehajtásával*** kapcsolatban, kivéve, ha az érintett tagállam más illetékes hatóságokra bízott egyes konkrét feladatokat vagy ágazatokat.

Or. en

Módosítás 1398
Lucia Ďuriš Nicholsonová

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Minden esetben a koordináló hatóság feladata, hogy biztosítsa a nemzeti szintű koordinációt ezekben az ügyekben, illetve hozzájáruljon e rendelet eredményes, hatékony és következetes uniós alkalmazásához és érvényesítéséhez.	Minden esetben a koordináló hatóság feladata, hogy biztosítsa a nemzeti szintű koordinációt***, valamint a felügyeletet és a végrehajtást*** ezekben az ügyekben***, beleértve a megelőzéssel, az oktatással és a figyelemfelhívással kapcsolatos kérdéseket, valamint rendszeres képzési tevékenységek szervezését a tisztviselők – többek között a gyermekeket érintő ügyekkel foglalkozó bűnüldöző hatóságok – számára***, illetve hozzájáruljon e rendelet eredményes, hatékony és következetes uniós alkalmazásához és érvényesítéséhez.

Or. en

Módosítás 1399
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat

25 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Minden esetben a koordináló hatóság feladata, hogy biztosítsa a nemzeti szintű koordinációt ezekben az ügyekben, illetve hozzájáruljon e rendelet eredményes, hatékony és következetes uniós alkalmazásához és érvényesítéséhez.	Minden esetben a koordináló hatóság feladata, hogy biztosítsa a nemzeti szintű koordinációt ezekben az ügyekben***, beleértve a megelőzéssel, az oktatással és a figyelemfelhívással kapcsolatos kérdéseket, valamint rendszeres képzési tevékenységek szervezését a tisztviselők – többek között a gyermekeket érintő ügyekkel foglalkozó bűnüldöző hatóságok – számára***, illetve hozzájáruljon e rendelet eredményes, hatékony és következetes uniós alkalmazásához és érvényesítéséhez.

Or. en

Módosítás 1400
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Minden esetben a koordináló hatóság feladata, hogy biztosítsa a nemzeti szintű koordinációt ezekben az ügyekben, illetve hozzájáruljon e rendelet eredményes, hatékony és következetes uniós alkalmazásához és érvényesítéséhez.	Minden esetben a koordináló hatóság feladata, hogy biztosítsa a nemzeti szintű koordinációt ezekben az ügyekben***, beleértve a megelőzéssel kapcsolatos ügyeket is***, illetve hozzájáruljon e rendelet ***és a 2011/93/EU irányelv*** eredményes, hatékony és következetes uniós alkalmazásához és érvényesítéséhez.

Or. en

Módosítás 1401
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Minden tagállam biztosítja, hogy a koordináló hatóság hivatalán belül kapcsolattartó pontot jelöljenek ki vagy hozzanak létre az e ***rendeletnek*** az adott tagállamban történő ***alkalmazásával és végrehajtásával összefüggő*** valamennyi kérdéssel kapcsolatos pontosításra irányuló kérelmek kezelése, visszajelzés és egyéb kommunikáció céljából. A tagállamok ***nyilvánosságra hozzák*** a kapcsolattartó pontra vonatkozó információkat, és közlik azokat az uniós központtal. Ezeket az információkat naprakészen tartják.	(5) Minden tagállam biztosítja, hogy a koordinációs hatóság hivatalán belül ***elegendő számú személyzettel ellátott*** kapcsolattartó pontot jelöljenek ki vagy hozzanak létre az e ***rendelet célkitűzéseinek eléréséhez és a 2011/93/EU irányelvnek az adott tagállamban történő végrehajtásához hozzájáruló*** valamennyi kérdéssel kapcsolatos pontosításra irányuló kérelmek kezelése, visszajelzés és egyéb kommunikáció céljából***, beleértve az áldozatoknak segítséget nyújtó, valamint az oktatást és a tudatosságnövelést biztosító megbízható szervezeteket is***. A tagállamok ***széles körben hozzáférhetővé teszik*** a kapcsolattartó pontra vonatkozó információkat ***a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő és az életkornak megfelelő online és offline figyelemfelkeltő kampányok révén***, és közlik azokat az uniós központtal. Ezeket az információkat naprakészen tartják.

Or. en

Módosítás 1402
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Minden tagállam biztosítja, hogy a koordináló hatóság hivatalán belül kapcsolattartó pontot jelöljenek ki vagy hozzanak létre az e rendeletnek az adott tagállamban történő alkalmazásával és végrehajtásával összefüggő valamennyi kérdéssel kapcsolatos pontosításra irányuló kérelmek kezelése, visszajelzés és egyéb kommunikáció céljából. A tagállamok nyilvánosságra hozzák a kapcsolattartó	(5) Minden tagállam biztosítja, hogy a koordináló hatóság hivatalán belül kapcsolattartó pontot jelöljenek ki vagy hozzanak létre az e rendeletnek az adott tagállamban történő alkalmazásával és végrehajtásával összefüggő valamennyi kérdéssel kapcsolatos pontosításra irányuló kérelmek kezelése, visszajelzés és egyéb kommunikáció céljából. A tagállamok nyilvánosságra hozzák a kapcsolattartó

pontra vonatkozó információkat, és közlik azokat az uniós központtal. Ezeket az információkat naprakészen tartják.	pontra vonatkozó információkat, ***ezeket az információkat a gyermekek, különösen a lányok által látogatott nyilvános helyeken a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő, figyelemfelhívó kampányok útján terjesztik,*** és közlik azokat az uniós központtal. Ezeket az információkat naprakészen tartják.

Or. en

Módosítás 1403
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A koordináló hatóságok (2) bekezdés szerinti kijelölését követő két héten belül az uniós központ online nyilvántartást hoz létre, amely tartalmazza a koordináló hatóságok és kapcsolattartó pontjaik jegyzékét. Az uniós központ rendszeresen közzétesz minden módosítást.	(6) A koordináló hatóságok (2) bekezdés szerinti kijelölését követő két héten belül az uniós központ ***nyilvános*** online nyilvántartást hoz létre, amely tartalmazza a koordináló hatóságok és kapcsolattartó pontjaik jegyzékét. Az uniós központ rendszeresen közzétesz minden módosítást.

Or. en

Módosítás 1404
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) bizonyos tájékoztatást vagy technikai szakértelmet biztosítson az e rendelet hatálya alá tartozó kérdésekben;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A törölt szöveg nem teszi egyértelműbbé a szöveget.

Módosítás 1405
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) bizonyos tájékoztatást ***vagy technikai szakértelmet*** biztosítson az e rendelet hatálya alá tartozó kérdésekben;	a) bizonyos tájékoztatást biztosítson az e rendelet hatálya alá tartozó kérdésekben***, beleértve az ismeretek és szakértelem biztosítását a gyermekekkel való kapcsolatfelvétel elleni, valamint a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok online terjesztésével kapcsolatos megfelelő megelőzési technikákkal kapcsolatban***;

Or. en

Módosítás 1406
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) tájékoztatást és szakértelmet biztosítson a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő és életkornak megfelelő áldozat-támogatásról és a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzéséről.

Or. en

Módosítás 1407
Patrick Breyer

a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban nyújtson segítséget az azt kérelmező koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltató vagy személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltató által elvégzett vagy frissített kockázatértékelés vagy kockázatcsökkentő intézkedések értékeléséhez;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A törölt szöveg nem teszi egyértelműbbé a szöveget.

Módosítás 1408
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban nyújtson segítséget az azt kérelmező koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltató vagy személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltató által elvégzett vagy frissített kockázatértékelés vagy kockázatcsökkentő intézkedések értékeléséhez;	b) az 5. cikk (2) bekezdésével összhangban nyújtson segítséget az azt kérelmező koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltató vagy ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltató által elvégzett vagy frissített kockázatértékelés vagy kockázatcsökkentő intézkedések értékeléséhez;

Or. en

Módosítás 1409
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ellenőrizze, hogy szükséges-e felkérni az illetékes nemzeti hatóságokat felderítést elrendelő határozat, eltávolítást elrendelő határozat vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat kibocsátására az adott koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatás tekintetében;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A törölt szöveg nem teszi egyértelműbbé a szöveget.

Módosítás 1410
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ellenőrizze, hogy szükséges-e felkérni az illetékes nemzeti hatóságokat ***felderítést elrendelő határozat,*** eltávolítást elrendelő határozat ***vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat*** kibocsátására az adott koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatás tekintetében;	c) ellenőrizze, hogy szükséges-e felkérni az illetékes nemzeti hatóságokat eltávolítást elrendelő határozat kibocsátására az adott koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatás tekintetében;

Or. en

Módosítás 1411

René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ellenőrizze, hogy szükséges-e felkérni az illetékes nemzeti hatóságokat felderítést elrendelő ***határozat***, eltávolítást elrendelő határozat vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat kibocsátására az adott koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatás tekintetében;	c) ellenőrizze, hogy szükséges-e felkérni az illetékes nemzeti hatóságokat felderítést elrendelő ***parancs***, eltávolítást elrendelő határozat vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat kibocsátására az adott koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatás tekintetében;

Or. en

Módosítás 1412
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ellenőrizze, hogy szükséges-e felkérni az illetékes nemzeti hatóságokat felderítést elrendelő határozat***,*** eltávolítást elrendelő határozat ***vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat*** kibocsátására az adott koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatás tekintetében;	c) ellenőrizze, hogy szükséges-e felkérni az illetékes nemzeti hatóságokat felderítést elrendelő határozat ***vagy*** eltávolítást elrendelő határozat kibocsátására az adott koordináló hatóságot kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatás tekintetében;

Or. en

Módosítás 1413
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ellenőrizze a kérelmező koordináló hatóság kérésére kibocsátott felderítést elrendelő határozat vagy eltávolítást elrendelő határozat hatékonyságát.	***törölve***

Or. en

Indokolás

A törölt szöveg nem teszi egyértelműbbé a szöveget.

Módosítás 1414
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ellenőrizze a kérelmező koordináló hatóság kérésére kibocsátott ***felderítést elrendelő határozat vagy*** eltávolítást elrendelő határozat hatékonyságát.	d) ellenőrizze a kérelmező koordináló hatóság kérésére kibocsátott eltávolítást elrendelő határozat hatékonyságát.

Or. en

Módosítás 1415
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 7 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) ismeretek és szakértelem biztosítása a gyermekkel való online kapcsolatfelvétel és a gyermekek szexuális

bántalmazását ábrázoló anyagok online terjesztése elleni, életkor és nem szerint differenciált, megfelelő megelőzési technikákkal kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 1416
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az uniós központ térítésmentesen, az e rendelet szerinti feladataival és kötelezettségeivel összhangban***, valamint az erőforrásai és prioritásai által megengedett mértékben*** nyújt ilyen segítséget.	(8) Az uniós központ térítésmentesen, az e rendelet szerinti feladataival és kötelezettségeivel összhangban nyújt ilyen segítséget.

Or. en

Indokolás

Ez vagy az uniós központ feladata, vagy nem.

Módosítás 1417
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 8 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az uniós központ támogatja a tagállamokat a megelőző és a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő intézkedések kialakításában, ideértve a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelmet szolgáló figyelemfelhívó kampányokat, az átfogó szexuális és párkapcsolati nevelés biztosítását minden

iskolában, a digitális készségek és jártasság fejlesztését célzó és a digitális biztonsággal foglalkozó online programok formális oktatásba való bevezetését, valamint a szexuális bántalmazást túlélő gyermekek és a kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek számára nemek és életkor szerint kialakított segítő szakszolgálatok teljes körű elérhetőségének biztosítását is.

Or. en

Módosítás 1418
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 9 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) A koordináló hatóság a túlélőkkel való kapcsolattartás, illetve a túlélőket érintő bármely döntés során az életkornak megfelelően és a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe véve jár el oly módon, hogy minimalizálja a túlélőket, különösen a gyermekeket érintő kockázatokat, foglalkozzon a túlélők sérelmeivel és kielégítse a szükségleteiket. A hatóság az áldozatközpontú és a nemek közötti egyenlőség szempontjait figyelembe vevő módon jár el, kiemelten kezelve a túlélők felismerését és meghallgatását, kerülve a másodlagos viktimizációt és az ismételt traumatizációt, módszeresen nagy hangsúlyt helyezve az áldozatok biztonságára, jogaira, jóllétére, kifejezésre juttatott igényeire és választási lehetőségeire, valamint biztosítva, hogy empatikus, érzékeny és előítéletektől mentes módon bánjanak velük.

Or. en

Módosítás 1419

Karolin Braunsberger-Reinhold

Rendeletre irányuló javaslat
25 cikk – 9 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) A koordináló hatóság az áldozatokkal és túlélőkkel való kapcsolattartás, illetve az áldozatokat és túlélőket érintő bármely döntés során oly módon jár el, hogy minimalizálja az áldozatokat és túlélőket, különösen a gyermekeket érintő kockázatokat.

Or. en

Módosítás 1420
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
25 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	25 a cikk
	Együttműködés harmadik felekkel
	Amennyiben az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához – beleértve e rendelet célkitűzésének elérését is – szükséges, valamint a 43. cikk (6) bekezdésével összhangban az ismeretek létrehozásának és megosztásának előmozdítása érdekében a koordináló hatóság együttműködik a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben információval és szakértelemmel rendelkező szervezetekkel és hálózatokkal, beleértve a civil társadalmi szervezeteket és a részben állami szervezeteket és a gyakorló szakembereket is.

Or. en

Módosítás 1421
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok az e rendelet szerinti feladataikat tárgyilagosan, pártatlanul, átláthatóan és kellő időben, valamennyi érintett fél alapvető ***jogainak*** teljes körű tiszteletben tartása mellett végezzék. A tagállamok biztosítják, hogy a koordináló hatóságuk megfelelő technikai, pénzügyi és humán erőforrásokkal rendelkezzen feladatai ellátása céljából.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok az e rendelet szerinti feladataikat tárgyilagosan, pártatlanul, átláthatóan és kellő időben, valamennyi érintett fél ***minden*** alapvető ***jogának*** teljes körű tiszteletben tartása mellett végezzék. ***Biztosítják továbbá, hogy koordináló hatóságaik a legnagyobb tisztelettel és érzékenységgel látják el feladataikat az áldozatokkal és képviselőikkel szemben, különös tekintettel az újbóli áldozattá válás elkerülésére, az áldozat biztonságára és szükségleteire összpontosítva.*** A tagállamok ***azt is*** biztosítják, hogy a koordináló hatóságuk megfelelő technikai, pénzügyi és humán erőforrásokkal rendelkezzen feladatai ellátása céljából.

Or. en

Módosítás 1422
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) mentesüljenek bármilyen – akár közvetlen, akár közvetett – külső befolyástól;	c) mentesüljenek bármilyen – akár közvetlen, akár közvetett – ***indokolatlan*** külső befolyástól***, amely úgy értendő, hogy a) a koordináló hatóság bármilyen típusú pénzügyi támogatásban részesül; és b) a koordináló hatóság egy elismert nemzetközi hálózatban való tagsága nem***

sérti a hatóság független jellegét;

Or. en

Módosítás 1423
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) mentesüljenek bármilyen – akár közvetlen, akár közvetett – külső befolyástól;	c) ***nemzeti jogszabályaikkal összhangban*** mentesüljenek bármilyen – akár közvetlen, akár közvetett – ***indokolatlan*** külső befolyástól;

Or. en

Módosítás 1424
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) ne kapjanak megbízást a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével vagy az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos, az e rendelet szerinti feladataiktól eltérő feladatokra.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1425
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) ***ne kapjanak megbízást*** a gyermekek szexuális ***bántalmazásának megelőzésével vagy az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos, az e rendelet szerinti feladataiktól eltérő feladatokra***.	e) ***igazolt kompetenciákkal, készségekkel és tapasztalattal rendelkezzenek*** a gyermekek ***online*** szexuális ***bántalmazása elleni küzdelem terén***.

Or. en

Módosítás 1426
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A koordináló hatóságok biztosítják, hogy a személyzet érintett tagjai rendelkezzenek ***a*** feladataik ellátásához szükséges képesítésekkel, tapasztalattal és technikai készségekkel.	(4) A koordináló hatóságok biztosítják, hogy a személyzet érintett tagjai rendelkezzenek ***az e rendelet szerinti*** feladataik ellátásához szükséges képesítésekkel, tapasztalattal és technikai készségekkel. ***Gondoskodniuk kell arról is, hogy az áldozatokkal kapcsolatba kerülő személyzet tagjai megfelelő és rendszeres képzésben részesüljenek az interszekcionális áldozattámogatás terén.***

Or. en

Módosítás 1427
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós vagy nemzeti jognak megfelelően a koordináló hatóságok vezetőségét és egyéb személyzetét a feladataik ellátása során tudomásukra jutott	(5) ***A visszaélést bejelentő személyek védelméről szóló nemzeti vagy uniós jogszabályok sérelme nélkül*** az uniós vagy nemzeti jognak megfelelően a koordináló

bármely bizalmas információ tekintetében hivatali idejük alatt és annak lejártát követően is szakmai titoktartási kötelezettség terheli. A tagállamok biztosítják, hogy a vezetőségre és az egyéb személyzetre olyan szabályok vonatkozzanak, amelyek biztosítják, hogy feladataikat tárgyilagosan, pártatlanul és függetlenül láthassák el, különösen kinevezésük, elbocsátásuk, javadalmazásuk és karrierlehetőségeik tekintetében.	hatóságok vezetőségét és egyéb személyzetét a feladataik ellátása során tudomásukra jutott bármely bizalmas információ tekintetében hivatali idejük alatt és annak lejártát követően is szakmai titoktartási kötelezettség terheli. A tagállamok biztosítják, hogy a vezetőségre és az egyéb személyzetre olyan szabályok vonatkozzanak, amelyek biztosítják, hogy feladataikat tárgyilagosan, pártatlanul és függetlenül láthassák el, különösen kinevezésük, elbocsátásuk, javadalmazásuk és karrierlehetőségeik tekintetében. ***A koordináló hatóságoknak figyelembe kell venniük a bérek átláthatóságáról szóló 2021/93/EU irányelv alkalmazását.***

Or. en

Módosítás 1428
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben feladataik ellátásához szükséges,*** a koordináló hatóságok a következő vizsgálati hatáskörökkel rendelkeznek az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében:	(1) A koordináló hatóságok a következő vizsgálati hatáskörökkel rendelkeznek az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében:

Or. en

Módosítás 1429
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) arra vonatkozó hatáskör, hogy észszerű határidőn belül információkat kérjenek az említett szolgáltatóktól, illetve a kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célokból eljáró olyan egyéb személyektől, akiknek észszerűen tudomásuk lehet a rendelet feltételezett megsértésével kapcsolatos információkról;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1430
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) arra vonatkozó hatáskör, hogy ***észszerű határidőn belül*** információkat kérjenek az említett szolgáltatóktól, illetve a kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célokból eljáró olyan egyéb személyektől, akiknek észszerűen tudomásuk lehet a rendelet feltételezett megsértésével kapcsolatos információkról;	a) arra vonatkozó hatáskör, hogy ***indokolatlan késedelem nélkül*** információkat kérjenek az említett szolgáltatóktól, illetve a kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célokból eljáró olyan egyéb személyektől, akiknek észszerűen tudomásuk lehet a rendelet feltételezett megsértésével kapcsolatos információkról;

Or. en

Módosítás 1431
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az e rendelet feltételezett	***törölve***

megsértésével összefüggő információk adathordozótól független, bármilyen formájának vizsgálata, lefoglalása, másolása vagy megszerzése érdekében helyszíni ellenőrzések elvégzésére vonatkozó hatáskör az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek által kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célból használt bármely ingatlan vonatkozásában, vagy más hatóságok ilyen tárgyú megkeresésére vonatkozó hatáskör;

Or. en

Módosítás 1432
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az e rendelet feltételezett megsértésével összefüggő információk adathordozótól független, bármilyen formájának vizsgálata, lefoglalása, másolása vagy megszerzése érdekében helyszíni ellenőrzések elvégzésére vonatkozó hatáskör az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek által kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célból használt bármely ingatlan vonatkozásában, vagy más hatóságok ilyen tárgyú megkeresésére vonatkozó hatáskör;	b) az e rendelet feltételezett megsértésével összefüggő információk adathordozótól független, bármilyen formájának vizsgálata, lefoglalása, másolása vagy megszerzése érdekében ***távoli vagy*** helyszíni ellenőrzések elvégzésére***, illetve egy független igazságügyi hatóságnál az ilyen ellenőrzések elrendelésének kérelmezésére*** vonatkozó hatáskör az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek által kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célból használt bármely ingatlan vonatkozásában, vagy más hatóságok ilyen tárgyú megkeresésére vonatkozó hatáskör;

Or. en

Módosítás 1433
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) arra vonatkozó hatáskör, hogy az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek képviselőjétől vagy személyzete bármely tagjától az e rendelet feltételezett megsértéséhez kapcsolódó információkról magyarázatot kérjen, és a válaszokat rögzítse;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1434
Alessandra Mussolini

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) arra vonatkozó hatáskör, hogy az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek képviselőjétől vagy személyzete bármely tagjától az e rendelet feltételezett megsértéséhez kapcsolódó információkról magyarázatot kérjen, és a válaszokat rögzítse;	c) ***a nemzeti jogszabályokkal összhangban*** arra vonatkozó hatáskör, hogy az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek képviselőjétől vagy személyzete bármely tagjától az e rendelet feltételezett megsértéséhez kapcsolódó információkról magyarázatot kérjen, és a válaszokat rögzítse;

Or. it

Módosítás 1435
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az információkérésre vonatkozó hatáskör, ***beleértve annak értékelését is, hogy a felderítést elrendelő határozat, az eltávolítást elrendelő határozat vagy a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat végrehajtása érdekében hozott intézkedések megfelelnek-e e*** rendelet követelményeinek.	d) az információkérésre vonatkozó hatáskör, ***az*** e rendelet követelményeinek való megfelelés ***értékelésére vonatkozó hatáskör***.

Or. en

Módosítás 1436
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***az*** információkérésre vonatkozó hatáskör, beleértve annak értékelését is, hogy ***a felderítést elrendelő határozat,*** az eltávolítást elrendelő határozat ***vagy a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat*** végrehajtása érdekében hozott intézkedések megfelelnek-e e rendelet követelményeinek.	d) ***a szolgáltatótól való*** az információkérésre vonatkozó hatáskör, beleértve annak értékelését is, hogy az eltávolítást elrendelő határozat végrehajtása érdekében hozott intézkedések megfelelnek-e e rendelet követelményeinek.

Or. en

Módosítás 1437
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok további vizsgálati hatásköröket ruházhatnak a koordináló hatóságokra.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1438
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben feladataik ellátásához szükséges,*** a koordináló hatóságok a következő végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében:	(1) A koordináló hatóságok a következő végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében:

Or. en

Módosítás 1439
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) hatáskör az ilyen szolgáltatók által e rendeletnek való megfelelés vonatkozásában tett kötelezettségvállalások elfogadására, illetve az ilyen kötelezettségvállalások kötelezővé tételére;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1440
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) hatáskör az e rendelet megsértése beszüntetésének elrendelésére ***és adott esetben a jogsértéssel arányos és a jogsértés hatékony megszüntetéséhez szükséges jogorvoslat elrendelésére***;	b) hatáskör az e rendelet megsértése beszüntetésének elrendelésére;

Or. en

Módosítás 1441
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) hatáskör az e rendelet megsértése ***beszüntetésének*** elrendelésére és ***adott esetben*** a jogsértéssel arányos és a jogsértés hatékony megszüntetéséhez szükséges jogorvoslat elrendelésére;	b) hatáskör az e rendelet megsértése ***beszüntetését előidéző egyedi intézkedések*** elrendelésére és a jogsértéssel arányos és a jogsértés hatékony megszüntetéséhez szükséges jogorvoslat elrendelésére;

Or. en

Módosítás 1442
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az e rendelet megsértése esetén **–** ***ideértve a 27. cikk és az e bekezdés b) pontja alapján hozott határozatnak való meg nem felelést is*** **–** a 35. cikkel összhangban pénzbírság kiszabására vagy igazságügyi hatóság pénzbírság kiszabása céljából történő megkeresésére vonatkozó hatáskör a saját tagállamban;	c) az e rendelet megsértése esetén a 35. cikkel összhangban pénzbírság kiszabására vagy igazságügyi hatóság pénzbírság kiszabása céljából történő megkeresésére vonatkozó hatáskör a saját tagállamban;

Or. en

Módosítás 1443
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az e rendelet megsértése esetén – ideértve a 27. cikk és az e bekezdés b) pontja alapján hozott határozatnak való meg nem felelést is – a 35. cikkel összhangban pénzbírság kiszabására ***vagy igazságügyi hatóság pénzbírság kiszabása céljából történő megkeresésére*** vonatkozó hatáskör a saját tagállamban;	c) az e rendelet megsértése esetén – ideértve a 27. cikk és az e bekezdés b) pontja alapján hozott határozatnak való meg nem felelést is – a 35. cikkel összhangban pénzbírság kiszabására vonatkozó hatáskör a saját tagállamban;

Or. en

Módosítás 1444
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) hatáskör ideiglenes intézkedések elfogadására a súlyos károk ***kockázatának elkerülése*** érdekében.	e) hatáskör ***megfelelő, észszerű és arányos*** ideiglenes intézkedések elfogadására a súlyos károk ***megakadályozás*** érdekében.

Or. en

Módosítás 1445
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(2) A tagállamok további végrehajtási hatásköröket ruházhatnak a koordináló hatóságokra.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1446
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) bekezdés c) és d) pontja vonatkozásában a koordináló hatóságok az említett pontokban meghatározott végrehajtási hatáskörrel rendelkeznek a 27. cikkben említett egyéb személyek vonatkozásában az említett bekezdés értelmében kibocsátott határozatoknak való megfelelés elmulasztása esetén.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1447
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Csak azután gyakorolják ezeket a végrehajtási hatásköröket, hogy kellő időben tájékoztatták ezeket az egyéb személyeket az ilyen határozatokkal kapcsolatos valamennyi releváns információról, ideértve a vonatkozó határidőt, a megfelelés elmulasztása miatt esetlegesen kiszabott bírságot vagy kényszerítő bírságot, illetve a jogorvoslati lehetőségeket.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1448
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
[...]	***törölve***

Or. en

Módosítás 1449
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben feladataik ellátásához szükséges,*** a koordináló hatóságok ***a*** (2) ***bekezdésben*** említett további végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében, feltéve, hogy:	(1) A koordináló hatóságok ***az e cikk*** (2) ***bekezdésében*** említett további végrehajtási hatáskörökkel rendelkeznek az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében, feltéve, hogy:

Or. en

Módosítás 1450
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a jogsértés továbbra is fennáll;	b) a jogsértés továbbra is fennáll; ***és***

Or. en

Módosítás 1451
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 2 bekezdés – a pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i) fogadjon el és nyújtson be egy cselekvési tervet, amelyben meghatározza a jogsértés megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket;	i) ***a koordináló hatóság jóváhagyásától függően*** fogadjon el és nyújtson be egy cselekvési tervet, amelyben meghatározza a jogsértés megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket;

Or. en

Módosítás 1452
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 2 bekezdés – b pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) felkérni a koordináló hatóságot kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát ***vagy független közigazgatási hatóságát***, hogy rendelje el a jogsértés által érintett szolgáltatás felhasználói hozzáférésének ideiglenes korlátozását, vagy – amennyiben ez műszakilag nem megvalósítható – annak a szolgáltatónak az online interfészéhez való hozzáférés korlátozását, amelyen a jogsértést elkövették, amennyiben a koordináló hatóság úgy ítéli meg, hogy:	b) felkérni a koordináló hatóságot kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát, hogy rendelje el a jogsértés által érintett szolgáltatás felhasználói hozzáférésének ideiglenes korlátozását, vagy – amennyiben ez műszakilag nem megvalósítható – annak a szolgáltatónak az online interfészéhez való hozzáférés korlátozását, amelyen a jogsértést elkövették, amennyiben a koordináló hatóság úgy ítéli meg, hogy:

Or. en

Módosítás 1453
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 2 bekezdés – b pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii) a jogsértés továbbra is fennáll és súlyos kárt okoz;	ii) a jogsértés továbbra is fennáll és ***olyan*** súlyos kárt okoz***, amely nagyobb, mint a szolgáltatást jogi célból igénybe vevő felhasználóknak várható kár***; ***és***

Or. en

Módosítás 1454
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az átmeneti korlátozás négy hétre érvényes, és az illetékes igazságügyi hatóság ***a határozatában lehetővé teheti a koordináló hatóság számára*** ezen ***időszak*** további, az adott igazságügyi hatóság által meghatározott alkalommal, ugyanilyen hosszú időszakokkal ***való meghosszabbítását***.	Az átmeneti korlátozás négy hétre érvényes, és az illetékes igazságügyi hatóság ezen ***időszakot*** további, az adott igazságügyi hatóság által meghatározott alkalommal, ugyanilyen hosszú időszakokkal ***meghosszabbíthatja***.

Or. en

Módosítás 1455
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

a) a szolgáltató nem tette meg a jogsértés megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket;	a) a szolgáltató nem tette meg a jogsértés megszüntetéséhez szükséges ***és arányos*** intézkedéseket; ***valamint***

Or. en

Módosítás 1456
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A koordináló hatóságok által a 27.***,*** 28. ***és 29.*** cikkben említett vizsgálati és végrehajtási hatáskörök gyakorlása során hozott intézkedések eredményesek, visszatartó erejűek és arányosak, különös tekintettel e rendeletnek az intézkedések tárgyát képező megsértésének vagy feltételezett megsértésének jellegére, súlyosságára, ismétlődő jellegére és időtartamára, valamint adott esetben az érintett, információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató gazdasági, technikai és működési kapacitására.	(1) A koordináló hatóságok által a 27. ***és*** 28. cikkben említett vizsgálati és végrehajtási hatáskörök gyakorlása során hozott intézkedések eredményesek, visszatartó erejűek és arányosak, különös tekintettel e rendeletnek az intézkedések tárgyát képező megsértésének vagy feltételezett megsértésének jellegére, súlyosságára, ismétlődő jellegére és időtartamára, valamint adott esetben az érintett, információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató gazdasági, technikai és működési kapacitására.

Or. en

Módosítás 1457
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a 27., 28. és 29. cikkben említett vizsgálati és végrehajtási hatáskörök gyakorlására az összes érintett fél alapvető jogainak tiszteletben tartása érdekében az	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a 27., 28. és 29. cikkben említett vizsgálati és végrehajtási hatáskörök gyakorlására az összes érintett fél alapvető jogainak tiszteletben tartása érdekében az

alkalmazandó nemzeti jogban meghatározott megfelelő biztosítékok vonatkozzanak. Mindenekelőtt az ilyen ***intézkedésekre*** a magánélet tiszteletben tartásához való jognak és a védelemhez való jognak megfelelően kerül sor, ideértve a meghallgatáshoz való jogot és az iratbetekintés jogát, illetve a valamennyi érintett felet megillető hatékony bírósági jogorvoslathoz való jog mellett.	alkalmazandó nemzeti jogban meghatározott megfelelő biztosítékok vonatkozzanak. Mindenekelőtt az ilyen ***intézkedéseknek célzottnak és pontosnak kell lenniük, azokra*** a magánélet tiszteletben tartásához való jognak és a védelemhez való jognak megfelelően kerül sor, ideértve a meghallgatáshoz való jogot és az iratbetekintés jogát, illetve a valamennyi érintett felet megillető hatékony bírósági jogorvoslathoz való jog mellett.
	Or. en

Módosítás 1458
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a 27***.,*** 28. ***és 29.*** cikkben említett vizsgálati és végrehajtási hatáskörök gyakorlására az összes érintett fél alapvető jogainak tiszteletben tartása érdekében az alkalmazandó nemzeti jogban meghatározott megfelelő biztosítékok vonatkozzanak. Mindenekelőtt az ilyen intézkedésekre a magánélet tiszteletben tartásához való jognak és a védelemhez való jognak megfelelően kerül sor, ideértve a meghallgatáshoz való jogot és az iratbetekintés jogát, illetve a valamennyi érintett felet megillető hatékony bírósági jogorvoslathoz való jog mellett.	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a 27. ***és*** 28. cikkben említett vizsgálati és végrehajtási hatáskörök gyakorlására az összes érintett fél alapvető jogainak tiszteletben tartása érdekében az alkalmazandó nemzeti jogban meghatározott megfelelő biztosítékok vonatkozzanak. Mindenekelőtt az ilyen intézkedésekre a magánélet tiszteletben tartásához való jognak és a védelemhez való jognak megfelelően kerül sor, ideértve a meghallgatáshoz való jogot és az iratbetekintés jogát, illetve a valamennyi érintett felet megillető hatékony bírósági jogorvoslathoz való jog mellett.
	Or. en

Módosítás 1459
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) ***és b)*** pontjában említett adatbázisokban szereplő mutatók felhasználásával kereséseket végezzenek a tárhelyszolgáltatásokon keresztül nyilvánosan hozzáférhető anyagokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagok terjesztésének felderítése érdekében***, amennyiben ez szükséges annak ellenőrzéséhez, hogy a koordináló hatóságokat kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltatók teljesítik-e az e rendelet szerinti kötelezettségeiket***.	A koordináló hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisokban szereplő mutatók felhasználásával kereséseket végezzenek a tárhelyszolgáltatásokon keresztül nyilvánosan hozzáférhető anyagokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagok terjesztésének felderítése érdekében.

Or. en

Módosítás 1460
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
31 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy ***a 44. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett adatbázisokban szereplő mutatók felhasználásával*** kereséseket végezzenek a tárhelyszolgáltatásokon keresztül nyilvánosan hozzáférhető anyagokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***vagy új*** anyagok terjesztésének felderítése érdekében, amennyiben ez szükséges annak ellenőrzéséhez, hogy a koordináló hatóságokat kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltatók teljesítik-e az e rendelet szerinti kötelezettségeiket.	A koordináló hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy kereséseket végezzenek a tárhelyszolgáltatásokon keresztül nyilvánosan hozzáférhető anyagokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok terjesztésének felderítése érdekében, amennyiben ez szükséges annak ellenőrzéséhez, hogy a koordináló hatóságokat kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltatók teljesítik-e az e rendelet szerinti kötelezettségeiket.

Or. en

Módosítás 1461
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
32. cikk	***törölve***
Értesítés a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokról	
A koordináló hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy értesítsék az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon való fellelhetőségéről, és hogy felkérjék a szolgáltatókat arra, hogy önkéntes megfontolásuk alapján az adott tételt vagy tételeket távolítsák el vagy tegyék hozzáférhetetlenné.	
A felkérésben egyértelműen meg kell határozni a felkérést benyújtó koordináló hatóság azonosító adatait, a 25. cikk (5) bekezdésében említett kapcsolattartó pontra vonatkozó információkat, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag tételének vagy tételeinek azonosításához szükséges információkat, valamint a felkérés indokait. A felkérésben azt is egyértelműen fel kell tüntetni, hogy ez a szolgáltató önkéntes megfontolásának tárgyát képezi.	

Or. en

Indokolás

Bármely magánszemély, vállalat, szervezet vagy testület rendelkezik ezzel a hatáskörrel. Ennek a rendelkezésnek nincs más hatása, mint hogy lehetővé teszi a koordináló hatóságok számára, hogy informális értesítéseket nyújtsanak be, ami a döntéshozatalt a saját

szakosodott hatáskörükből a szolgáltatók nem szakosodott hatáskörébe helyezi át. Ehelyett eltávolítást elrendelő határozatokat kellene küldeniük.

Módosítás 1462
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
32 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy értesítsék az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon való fellelhetőségéről, és hogy felkérjék a szolgáltatókat arra, hogy önkéntes megfontolásuk alapján az adott tételt vagy tételeket távolítsák el ***vagy tegyék hozzáférhetetlenné***.	A koordináló hatóságok hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy értesítsék az őket ***a 33. cikknek megfelelően*** kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon ***vagy bármely más tárhelyszolgáltatónál*** való fellelhetőségéről, és hogy felkérjék a szolgáltatókat arra, hogy önkéntes megfontolásuk alapján az adott tételt vagy tételeket távolítsák el vagy tegyék hozzáférhetetlenné.

Or. en

Módosítás 1463
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a szolgáltató nem jelöl ki a 24. cikkel összhangban jogi képviselőt, valamennyi tagállam joghatósággal rendelkezik felette. Ha egy tagállam úgy dönt, hogy ezen albekezdés értelmében gyakorolni kívánja a joghatóságot, tájékoztatja az összes többi tagállamot, és biztosítja a ne bis in idem elv tiszteletben	Amennyiben a szolgáltató***, amely az Unión belül nem rendelkezik székhellyel,*** nem jelöl ki a 24. cikkel összhangban jogi képviselőt, valamennyi tagállam joghatósággal rendelkezik felette. Ha egy tagállam úgy dönt, hogy ezen albekezdés értelmében gyakorolni kívánja a joghatóságot, tájékoztatja az összes többi

tartását.

tagállamot, és biztosítja a ne bis in idem elv tiszteletben tartását.

Or. en

Módosítás 1464
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A felhasználóknak jogukban áll panaszt tenni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal szemben e rendelet őket érintő állítólagos megsértése esetén, a felhasználó lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságnál.	(1) A felhasználóknak ***és az e rendelet által biztosított jogok gyakorlásával a nevükben megbízott szerveknek, szervezeteknek vagy egyesületeknek*** jogukban áll panaszt tenni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal szemben e rendelet őket érintő állítólagos megsértése esetén, a felhasználó lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságnál.

Or. en

Módosítás 1465
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A felhasználóknak jogukban áll panaszt tenni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal szemben e rendelet őket érintő állítólagos megsértése esetén, a ***felhasználó lakóhelye vagy letelepedési helye*** szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságnál.	(1) A felhasználóknak jogukban áll panaszt tenni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal szemben e rendelet őket érintő állítólagos megsértése esetén, a ***választásuk*** szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságnál.

Or. en

Módosítás 1466
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Ezen eljárás során mindkét félnek joga van ahhoz, hogy a nemzeti joggal összhangban meghallgassák, és megfelelő tájékoztatást kapjon a panasz aktuális

Or. en

Módosítás 1467
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) A koordináló hatóság könnyen használható mechanizmusokat kínál az e rendelet megsértésével kapcsolatos információk névtelen benyújtására

Or. en

Módosítás 1468
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A koordináló hatóságok	(2) A koordináló hatóságok ***életkornak***

gyermekbarát mechanizmusokat biztosítanak az e cikk szerinti panasz benyújtására, és a ***gyermekek által benyújtott*** panaszok kezelése során a ***gyermekek*** szempontjait figyelembe vevő megközelítést alkalmaznak, kellő tekintettel a ***gyermek*** életkorára, érettségére, véleményére, szükségleteire és aggályaira.	***megfelelő és hozzáférhető*** mechanizmusokat biztosítanak az e cikk szerinti panasz benyújtására, és a panaszok kezelése során ***az életkort és*** a ***nemek közötti egyenlőség*** szempontjait figyelembe vevő megközelítést alkalmaznak, kellő tekintettel a ***személy*** életkorára, érettségére, véleményére, szükségleteire és aggályaira. ***A panaszok feldolgozása során kellő gondossággal kell eljárni, és a panaszos rendelkezésére kell bocsátani a szükséges információkat.***

Or. en

Módosítás 1469
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) A felhasználók számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az információs társadalommal összefüggő szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal szemben e rendelet megsértését állítva panaszt nyújtsanak be a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagok elleni küzdelemre szakosodott elismert nem kormányzati szervezeteknél, beleértve a forródrót-szolgálatokat is.

Or. en

Módosítás 1470
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
34 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	34 a cikk
	Képviseleti keresetek
	A fogyasztók kollektív érdekeinek védelmére irányuló képviseleti eljárásokról szóló (EU) 2020/1828 irányelv I. melléklete az alábbi szöveggel egészül ki: „Az Európai Parlament és a Tanács xxxx/xxxx rendelete a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapításáról”

Or. en

Módosítás 1471
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
34 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	34 a cikk
	A jogsértések bejelentése és a bejelentő személyek védelme
	E rendelet megsértéseinek a bejelentésére és az ilyen jogsértéseket bejelentő személyek védelmére az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 1472
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet megsértése miatt kiszabott szankciók maximális összege ne haladja meg a szolgáltató előző üzleti évi éves ***eredményének vagy globális*** árbevételének 6%-át.	(2) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet megsértése miatt kiszabott szankciók maximális összege ne haladja meg a szolgáltató előző üzleti évi éves ***világszintű*** árbevételének 6%-át.

Or. en

Indokolás

Összehangolás a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabállyal.

Módosítás 1473
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk, a válaszadás elmulasztása vagy a helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk helyesbítésének elmulasztása, illetve a helyszíni ellenőrzés elutasítása esetén kirótt szankció nem haladhatja meg a szolgáltató ***vagy a 27. cikkben említett egyéb személy*** előző üzleti évi éves eredményének vagy globális árbevételének ***1 %-át***.	(3) A helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk, a válaszadás elmulasztása vagy a helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk helyesbítésének elmulasztása, illetve a helyszíni ellenőrzés elutasítása esetén kirótt szankció nem haladhatja meg a szolgáltató előző üzleti évi éves eredményének vagy globális árbevételének ***3 %-át***.

Or. en

Módosítás 1474
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk, a válaszadás elmulasztása vagy a helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk helyesbítésének elmulasztása, illetve a helyszíni ellenőrzés elutasítása esetén kirótt szankció nem haladhatja meg a szolgáltató vagy a 27. cikkben említett egyéb személy előző üzleti évi éves ***eredményének vagy globális*** árbevételének 1 %-át.	(3) A helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk, a válaszadás elmulasztása vagy a helytelen, hiányos vagy megtévesztő információk helyesbítésének elmulasztása, illetve a helyszíni ellenőrzés elutasítása esetén kirótt szankció nem haladhatja meg a szolgáltató vagy a 27. cikkben említett egyéb személy előző üzleti évi éves ***világszintű*** árbevételének 1 %-át.

Or. en

Indokolás

Összehangolás a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabállyal.

Módosítás 1475
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok biztosítják, hogy a kényszerítő bírság az érintett határozatban meghatározott nappal kezdődő maximális napi összege ne haladja meg a szolgáltató ***vagy a 27. cikkben említett egyéb személy*** előző pénzügyi évi napi átlagos globális árbevételének 5 %-át.	(4) A tagállamok biztosítják, hogy a kényszerítő bírság az érintett határozatban meghatározott nappal kezdődő maximális napi összege ne haladja meg a szolgáltató előző pénzügyi évi napi átlagos globális árbevételének 5 %-át.

Or. en

Módosítás 1476
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok biztosítják, hogy a kényszerítő bírság az érintett határozatban meghatározott nappal kezdődő maximális napi összege ne haladja meg a szolgáltató vagy a 27. cikkben említett egyéb személy előző pénzügyi évi napi átlagos ***globális*** árbevételének 5 %-át.	(4) A tagállamok biztosítják, hogy a kényszerítő bírság az érintett határozatban meghatározott nappal kezdődő maximális napi összege ne haladja meg a szolgáltató vagy a 27. cikkben említett egyéb személy előző pénzügyi évi napi átlagos ***világszintű*** árbevételének 5 %-át.

Or. en

Módosítás 1477
Carles Puigdemont i Casamajó

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet megsértése miatt kiszabott szankciók ne ösztönözzék a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak nem minősülő anyagok túlzott mértékű bejelentését vagy eltávolítását.

Or. en

Módosítás 1478
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet megsértése miatt kiszabott szankciók ne ösztönözzék a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak nem minősülő anyagok túlzott

mértékű bejelentését vagy eltávolítását.

Or. en

Módosítás 1479
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
35 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	35 a cikk
	Kártérítés
	A felhasználók és az e rendelet által biztosított jogok gyakorlásával a nevükben megbízott szervek, szervezetek vagy egyesületek az uniós és a nemzeti joggal összhangban jogosultak kártérítést kérni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatások szolgáltatóitól minden olyan kárért vagy veszteségért, amelyet azért szenvedtek el, mert a szolgáltatók megsértették az e rendelet szerinti kötelezettségeiket.

Or. en

Módosítás 1480
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
35 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	35 a cikk
	Kártérítés
	A felhasználók és az e rendelet által biztosított jogok gyakorlásával a nevükben megbízott szervek, szervezetek vagy egyesületek az uniós és a nemzeti joggal

összhangban jogosultak kártérítést kérni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatások szolgáltatóitól minden olyan kárért vagy veszteségért, amelyet azért szenvedtek el, mert a szolgáltatók megsértették az e rendelet szerinti kötelezettségeiket.

Or. en

Módosítás 1481
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A gyermekek ***online*** szexuális ***bántalmazásának*** azonosítása és benyújtása	A gyermekek szexuális ***bántalmazását ábrázoló anyagok*** azonosítása és benyújtása

Or. en

Módosítás 1482
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) anyagok bizonyos tételei ***és olyan beszélgetések átiratai***, amelyeket ***a koordináló hatóságok vagy*** valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai ***vagy más független közigazgatási hatóságai*** alapos értékelést követően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként vagy gyermekkel való	a) anyagok bizonyos ***anonimizált*** tételei, amelyeket valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai alapos értékelést követően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételként azonosítottak, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban

kapcsolatfelvételként azonosítottak, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban mutatókat készítsen;	mutatókat készítsen;

Or. en

Módosítás 1483
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) anyagok bizonyos tételei ***és olyan beszélgetések átiratai***, amelyeket a koordináló hatóságok vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételként*** azonosítottak***, hogy*** az uniós központ ***a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban mutatókat készítsen***;	a) anyagok bizonyos tételei, amelyeket a koordináló hatóságok vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak az uniós központ ***számára***;

Or. en

Módosítás 1484
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) anyagok bizonyos tételei ***és olyan beszélgetések átiratai***, amelyeket a koordináló hatóságok vagy valamely	a) anyagok bizonyos tételei, amelyeket a koordináló hatóságok vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi

tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételként*** azonosítottak, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban mutatókat készítsen;	hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban mutatókat készítsen;

Or. en

Módosítás 1485
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) pontos egységes forrás-helymeghatározók, amelyek jelzik az anyagok azon konkrét tételeit, amelyeket a koordináló hatóságok, vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően az Unióban szolgáltatásokat nem nyújtó tárhelyszolgáltatók által tárolt, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak, és amelyeket nem lehet eltávolítani, mivel az említett szolgáltatók nem hajlandóak azok eltávolítására vagy hozzáférhetetlenné tételére, továbbá a joghatósággal rendelkező harmadik ország illetékes hatóságai részéről mutatandó együttműködés hiánya miatt, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban összeállítsa az egységes forrás-helymeghatározók jegyzékét.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1486
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***pontos egységes forrás-helymeghatározók, amelyek jelzik*** az anyagok azon konkrét ***tételeit***, amelyeket a koordináló hatóságok, vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően ***az Unióban szolgáltatásokat nem nyújtó tárhelyszolgáltatók által tárolt,*** gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak***, és amelyeket nem lehet eltávolítani, mivel az említett szolgáltatók nem hajlandóak azok eltávolítására vagy hozzáférhetetlenné tételére, továbbá a joghatósággal rendelkező harmadik ország illetékes hatóságai részéről mutatandó együttműködés hiánya miatt, hogy*** az uniós központ ***a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban összeállítsa az egységes forrás-helymeghatározók jegyzékét***.	b) az anyagok azon konkrét ***tételei***, amelyeket a koordináló hatóságok, vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak az uniós központ ***számára***.

Or. en

Módosítás 1487
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) pontos egységes forrás-helymeghatározók, amelyek jelzik az anyagok azon konkrét tételeit, amelyeket a	b) pontos egységes forrás-helymeghatározók, amelyek jelzik az anyagok azon konkrét tételeit, amelyeket a

koordináló hatóságok, vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően az Unióban szolgáltatásokat nem nyújtó tárhelyszolgáltatók által tárolt, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak, és amelyeket nem lehet eltávolítani, mivel az említett szolgáltatók nem hajlandóak azok eltávolítására ***vagy hozzáférhetetlenné tételére***, továbbá a joghatósággal rendelkező harmadik ország illetékes hatóságai részéről mutatandó együttműködés hiánya miatt, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban összeállítsa az egységes forrás-helymeghatározók jegyzékét.	koordináló hatóságok, vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően az Unióban szolgáltatásokat nem nyújtó tárhelyszolgáltatók által tárolt, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak, és amelyeket nem lehet eltávolítani, mivel az említett szolgáltatók nem hajlandóak azok eltávolítására, továbbá a joghatósággal rendelkező harmadik ország illetékes hatóságai részéről mutatandó együttműködés hiánya miatt, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban összeállítsa az egységes forrás-helymeghatározók jegyzékét.

Or. en

Módosítás 1488
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított ***anyagokat***, ***a gyermekkel való kapcsolatfelvételként azonosított beszélgetések átiratait, valamint az illetékes igazságügyi hatóság vagy a koordináló hatóságtól eltérő más független közigazgatási hatóság által azonosított egységes forrás-helymeghatározókat***, az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.	A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják ***a koordináló hatóságtól eltérő illetékes igazságügyi hatóság által*** a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított ***anyagok titkosított másolatait***, az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.

Or. en

Módosítás 1489
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított anyagokat, ***a gyermekkel való kapcsolatfelvételként azonosított beszélgetések átiratait, valamint az illetékes igazságügyi hatóság vagy a koordináló hatóságtól eltérő más független közigazgatási hatóság által azonosított egységes forrás-helymeghatározókat,*** az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.	A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják ***az illetékes igazságügyi hatóság vagy a koordináló hatóságtól eltérő más független közigazgatási hatóság által*** a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított anyagokat, az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.

Or. en

Módosítás 1490
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított anyagokat, ***a gyermekkel való kapcsolatfelvételként***	A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított anyagokat, valamint az illetékes igazságügyi hatóság

azonosított beszélgetések átiratait, valamint az illetékes igazságügyi hatóság vagy a koordináló hatóságtól eltérő más független közigazgatási hatóság által azonosított egységes forrás-helymeghatározókat, az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.	vagy a koordináló hatóságtól eltérő más független közigazgatási hatóság által azonosított egységes forrás-helymeghatározókat, az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.

Or. en

Módosítás 1491
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ kérésére, amennyiben az annak biztosításához szükséges, hogy a 44. cikk (1) bekezdésében említett adatbázisokban szereplő adatok hiánytalanok, pontosak és naprakészek legyenek, a koordináló hatóságok ellenőrzik, illetve pontosítják vagy további információkat nyújtanak arra vonatkozóan, hogy az (1) bekezdés a) és b) pontjában foglalt feltételek teljesültek-e, és adott esetben továbbra is teljesülnek-e az uniós központnak az említett bekezdésnek megfelelő, adott benyújtás tekintetében.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1492
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben bűnüldöző hatóságaikhoz az uniós központ által a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbított***, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyag terjesztéséről vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételről szóló*** jelentést nyújtanak be, az (1) bekezdéssel összhangban gondos értékelést végezzenek, és ha az anyagot ***vagy beszélgetést*** gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételként*** azonosítják, a koordináló hatóság az említett bekezdéssel összhangban a bejelentés kézhezvételétől számított egy ***hónapon*** belül***, vagy különösen összetett értékelés esetén az említett időponttól számított két hónapon belül*** benyújtsa az anyagot az uniós központnak.	(3) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben bűnüldöző hatóságaikhoz az uniós központ által a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbított jelentést nyújtanak be, az (1) bekezdéssel összhangban gondos értékelést végezzenek, és ha az anyagot gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítják, a koordináló hatóság az említett bekezdéssel összhangban a bejelentés kézhezvételétől számított egy ***héten*** belül benyújtsa az anyagot az uniós központnak.

Or. en

Módosítás 1493
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben bűnüldöző hatóságaikhoz az uniós központ által a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyag terjesztéséről ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételről*** szóló jelentést nyújtanak be, az (1) bekezdéssel összhangban gondos értékelést végezzenek, és ha az anyagot ***vagy***	(3) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben bűnüldöző hatóságaikhoz az uniós központ által a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyag terjesztéséről szóló jelentést nyújtanak be, az (1) bekezdéssel összhangban gondos értékelést végezzenek, és ha az anyagot gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló

beszélgetést gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételként*** azonosítják, a koordináló hatóság az említett bekezdéssel összhangban a bejelentés kézhezvételétől számított egy hónapon belül, vagy különösen összetett értékelés esetén az említett időponttól számított két hónapon belül benyújtsa az anyagot az uniós központnak.	anyagként azonosítják, a koordináló hatóság az említett bekezdéssel összhangban a bejelentés kézhezvételétől számított egy hónapon belül, vagy különösen összetett értékelés esetén az említett időponttól számított két hónapon belül benyújtsa az anyagot az uniós központnak.

Or. en

Módosítás 1494
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Biztosítják továbbá, hogy amennyiben a gondos értékelés azt mutatja, hogy az anyag nem minősül gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételnek***, a koordináló hatóság tájékoztatást kapjon erről az eredményről, majd ***az első albekezdésben meghatározott határidőn*** belül tájékoztassa erről az uniós központot.	(4) Biztosítják továbbá, hogy amennyiben a gondos értékelés azt mutatja, hogy az anyag nem minősül gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak, a koordináló hatóság tájékoztatást kapjon erről az eredményről, majd ***ezen értékelés kézhezvételének napjától számított egy héten*** belül tájékoztassa erről az uniós központot. ***A tagállamok hatékony eljárásokat hoznak létre annak érdekében, hogy az ilyen anyagokat, beleértve a kapcsolódó adatokat is, amelyek nem minősülnek a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak, az erről szóló értesítés kézhezvételét követő egy héten belül töröljék a koordináló hatóság és a tagállamok bűnüldöző hatóságainak nyilvántartásaiból és adatbázisaiból.***

Or. en

Módosítás 1495

Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Biztosítják továbbá, hogy amennyiben a gondos értékelés azt mutatja, hogy az anyag nem minősül gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételnek***, a koordináló hatóság tájékoztatást kapjon erről az eredményről, majd az első albekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztassa erről az uniós központot.	(4) Biztosítják továbbá, hogy amennyiben a gondos értékelés azt mutatja, hogy az anyag nem minősül gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak, a koordináló hatóság tájékoztatást kapjon erről az eredményről, majd az első albekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztassa erről az uniós központot.

Or. en

Módosítás 1496
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Biztosítják továbbá, hogy amennyiben a gondos értékelés azt mutatja, hogy az anyag nem minősül gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak ***vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételnek***, a koordináló hatóság tájékoztatást kapjon erről az eredményről, majd az első albekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztassa erről az uniós központot.	(4) Biztosítják továbbá, hogy amennyiben a gondos értékelés azt mutatja, hogy az anyag nem minősül gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak, a koordináló hatóság tájékoztatást kapjon erről az eredményről, majd az első albekezdésben meghatározott határidőn belül tájékoztassa erről az uniós központot.

Or. en

Módosítás 1497
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a Bizottság okkal feltételezi, hogy az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató legalább három tagállamot érintő módon megsértette ezt a rendeletet, ajánlhatja a székhely szerinti koordináló hatóságnak az ügy kivizsgálását, valamint az e rendeletnek való megfelelés biztosításához szükséges vizsgálati és végrehajtási intézkedések meghozatalát.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1498
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha a Bizottság ***okkal feltételezi***, hogy az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató legalább három ***tagállamot érintő módon*** megsértette ezt a rendeletet, ajánlhatja a székhely szerinti koordináló hatóságnak az ügy kivizsgálását***, valamint az e rendeletnek való megfelelés biztosításához szükséges vizsgálati és végrehajtási intézkedések meghozatalát***.	Ha a Bizottság ***indokolással ellátott véleménye szerint okkal feltételezhető***, hogy az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató legalább három ***tagállamban kárt okozva*** megsértette ezt a rendeletet, ajánlhatja a székhely szerinti koordináló hatóságnak az ügy kivizsgálását.

Or. en

Indokolás

Az Európai Bizottság által megfogalmazott ilyen konkrét utasítás ellentmondana a 26. cikk (2) bekezdése d) pontjának.

Módosítás 1499
Charlie Weimers, Cristian Terheş

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az érintett információ szolgáltatójának székhelye szerinti tagállam bíróságának határozata nélkül semmilyen intézkedés sem hozható.

Or. en

Módosítás 1500
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett felkérés ***vagy ajánlás*** tartalmazza legalább a következőket:	(2) Az (1) bekezdésben említett felkérés tartalmazza legalább a következőket:

Or. en

Módosítás 1501
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a kapcsolódó tények, e rendelet érintett rendelkezéseinek, valamint annak a leírása, hogy a felkérést ***küldő koordináló hatóság vagy a Bizottság miért feltételezi, hogy a szolgáltató megsértette ezt a rendeletet***;	b) a kapcsolódó tények, e rendelet érintett rendelkezéseinek, valamint annak a leírása, hogy ***a koordináló hatóság miért küldte*** a felkérést;

Or. en

Módosítás 1502
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) bármely olyan további információ, amelyet a felkérést küldő koordináló hatóság ***vagy a Bizottság*** lényegesnek talál***, beleértve adott esetben a saját kezdeményezésére összegyűjtött információkat és a konkrét vizsgálati és végrehajtási intézkedésekre vonatkozó javaslatokat***.	c) bármely olyan további információ, amelyet a felkérést küldő koordináló hatóság lényegesnek talál.

Or. en

Módosítás 1503
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) bármely olyan további információ, amelyet a felkérést küldő koordináló hatóság vagy a Bizottság lényegesnek talál, beleértve adott esetben a saját kezdeményezésére összegyűjtött információkat ***és a konkrét vizsgálati és végrehajtási intézkedésekre vonatkozó javaslatokat***.	c) bármely olyan további információ, amelyet a felkérést küldő koordináló hatóság vagy a Bizottság lényegesnek talál, beleértve adott esetben a saját kezdeményezésére összegyűjtött információkat.

Or. en

Indokolás

Ez olyan utasításokat jelentene, amelyek ellentmondanak a 26. cikk (2) bekezdése d) pontjának.

Módosítás 1504
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti koordináló hatóság értékeli a feltételezett jogsértést, ennek során a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi az (1) bekezdésben említett felkérést ***vagy ajánlást***.	A székhely szerinti koordináló hatóság értékeli a feltételezett jogsértést, ennek során a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi az (1) bekezdésben említett felkérést.

Or. en

Módosítás 1505
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti koordináló hatóság értékeli a feltételezett jogsértést, ennek során a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi az (1) bekezdésben említett felkérést ***vagy ajánlást***.	A székhely szerinti koordináló hatóság értékeli a feltételezett jogsértést, ennek során a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi az (1) bekezdésben említett felkérést.

Or. en

Módosítás 1506
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha úgy ítéli meg, hogy nem áll rendelkezésére elegendő információ, hogy a feltételezett jogsértés megvizsgálja vagy	Ha úgy ítéli meg, hogy nem áll rendelkezésére elegendő információ, hogy a feltételezett jogsértés megvizsgálja vagy

hogy a felkérésnek ***vagy ajánlásnak*** megfelelően eljárjon, és okkal feltételezi, hogy a felkérést küldő koordináló hatóság ***vagy a Bizottság*** további információkkal szolgálhat, további tájékoztatást kérhet tőlük. A (4) bekezdésben meghatározott határidő a további tájékoztatásig felfüggesztésre kerül.	hogy a felkérésnek megfelelően eljárjon hogy a felkérést küldő koordináló hatóság további információkkal szolgálhat, további tájékoztatást kérhet tőlük. A (4) bekezdésben meghatározott határidő a további tájékoztatásig felfüggesztésre kerül.

Or. en

Módosítás 1507
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ha úgy ítéli meg, hogy nem áll rendelkezésére elegendő információ, hogy a feltételezett jogsértés megvizsgálja vagy hogy a felkérésnek ***vagy ajánlásnak*** megfelelően eljárjon, és okkal feltételezi, hogy a felkérést küldő koordináló hatóság vagy a Bizottság további információkkal szolgálhat, további tájékoztatást kérhet tőlük. A (4) bekezdésben meghatározott határidő a további tájékoztatásig felfüggesztésre kerül.	Ha úgy ítéli meg, hogy nem áll rendelkezésére elegendő információ, hogy a feltételezett jogsértés megvizsgálja vagy hogy a felkérésnek megfelelően eljárjon, és okkal feltételezi, hogy a felkérést küldő koordináló hatóság vagy a Bizottság további információkkal szolgálhat, további tájékoztatást kérhet tőlük. A (4) bekezdésben meghatározott határidő a további tájékoztatásig felfüggesztésre kerül.

Or. en

Módosítás 1508
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A székhely szerinti koordináló hatóság indokolatlan késedelem nélkül, és minden esetben az (1) bekezdésben említett	(4) A székhely szerinti koordináló hatóság indokolatlan késedelem nélkül, és minden esetben az (1) bekezdésben említett

felkérés ***vagy ajánlás*** kézhezvételét követő két hónapon belül megküldi a felkérést küldő koordináló hatóságnak ***vagy a Bizottságnak*** a feltételezett jogsértésről alkotott értékelésének eredményét, vagy adott esetben a nemzeti jog értelmében bármely egyéb illetékes hatóság értékelését, és az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében hozott vagy tervezett vizsgálati és végrehajtási intézkedések ismertetését.	felkérés kézhezvételét követő két hónapon belül megküldi a felkérést küldő koordináló hatóságnak a feltételezett jogsértésről alkotott értékelésének eredményét, vagy adott esetben a nemzeti jog értelmében bármely egyéb illetékes hatóság értékelését, és az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében hozott vagy tervezett vizsgálati és végrehajtási intézkedések ismertetését.

Or. en

Módosítás 1509
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
37 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A székhely szerinti koordináló hatóság indokolatlan késedelem nélkül, és minden esetben az (1) bekezdésben említett felkérés vagy ajánlás kézhezvételét követő két hónapon belül megküldi a felkérést küldő koordináló hatóságnak vagy a Bizottságnak a feltételezett jogsértésről alkotott értékelésének eredményét, vagy adott esetben a nemzeti jog értelmében bármely egyéb illetékes hatóság értékelését, és az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében hozott vagy tervezett vizsgálati és végrehajtási intézkedések ***ismertetését***.	(4) A székhely szerinti koordináló hatóság indokolatlan késedelem nélkül, és minden esetben az (1) bekezdésben említett felkérés vagy ajánlás kézhezvételét követő két hónapon belül megküldi a felkérést küldő koordináló hatóságnak vagy a Bizottságnak a feltételezett jogsértésről alkotott értékelésének eredményét, vagy adott esetben a nemzeti jog értelmében bármely egyéb illetékes hatóság értékelését, és az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében hozott vagy tervezett vizsgálati és végrehajtási intézkedések ***részleteit***.

Or. en

Módosítás 1510
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóságok részt vehetnek az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben folytatott, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat több tagállamban nyújtó szolgáltatókat érintő közös vizsgálatokban, amelyek az uniós központ támogatásával koordinálhatók.	A koordináló hatóságok ***megosztják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok felderítésével és eltávolításával kapcsolatos bevált gyakorlatokra vonatkozó előírásokat és útmutatást, és*** részt vehetnek az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben folytatott, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat több tagállamban nyújtó szolgáltatókat érintő közös vizsgálatokban, amelyek az uniós központ támogatásával koordinálhatók. ***Ezek a közös vizsgálatok a dark weben is folynak.***

Or. en

Módosítás 1511
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóságok részt vehetnek az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben folytatott, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat több tagállamban nyújtó szolgáltatókat érintő közös vizsgálatokban, amelyek az uniós központ támogatásával koordinálhatók.	A koordináló hatóságok ***megosztják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok felderítésével és eltávolításával kapcsolatos bevált gyakorlatokra vonatkozó előírásokat és útmutatást, és*** részt vehetnek az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben folytatott, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat több tagállamban nyújtó szolgáltatókat érintő közös vizsgálatokban, amelyek az uniós központ támogatásával koordinálhatók.

Or. en

Módosítás 1512
Patrick Breyer

a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A koordináló hatóságok felhívják a nyilvánosság figyelmét a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok problémakörének jellegére, a segítségkérés módjára, valamint arra, hogyan lehet együttműködni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal a tartalom eltávolítása és az áldozatok azonosítására irányuló erőfeszítések koordinálása érdekében, együttműködve a meglévő áldozatazonosító programokkal.

Or. en

Módosítás 1513
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A részt vevő koordináló hatóságok az e rendelet értelmében előírt feladataik ellátása érdekében a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül a többi koordináló hatóság***, a Bizottság*** és az uniós központ rendelkezésére bocsátják a közös vizsgálatok eredményét.	(2) A részt vevő koordináló hatóságok az e rendelet értelmében előírt feladataik ellátása érdekében a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül a többi koordináló hatóság és az uniós központ rendelkezésére bocsátják a közös vizsgálatok eredményét.

Or. en

Módosítás 1514
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A koordináló hatóságok felhívják a nyilvánosság figyelmét a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagok problémakörének jellegére, a segítségkérés módjára, valamint arra, hogyan lehet együttműködni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal a tartalom eltávolítása és az áldozatok azonosítására irányuló erőfeszítések koordinálása érdekében, együttműködve a meglévő áldozatazonosító programokkal.

Or. en

Módosítás 1515
Fabienne Keller, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A koordináló hatóságok együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, a Bizottsággal, az uniós központtal és más érintett uniós ügynökségekkel, köztük az Europollal az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes alkalmazásának és érvényesítésének biztosítása érdekében.	(1) A koordináló hatóságok együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, a Bizottsággal, az uniós központtal és más érintett uniós ügynökségekkel, köztük az Europollal***, az Európai Uniós Kiberbiztonsági Ügynökséggel (ENISA) és más szervezetekkel, például az Egyesült Államok eltűnt és kizsákmányolt gyermekekkel foglalkozó nemzeti központjával (NCMEC)*** az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes alkalmazásának és érvényesítésének biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 1516
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A koordináló hatóságok együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, ***a Bizottsággal,*** az uniós központtal és más érintett uniós ügynökségekkel***, köztük az Europollal*** az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes alkalmazásának és érvényesítésének biztosítása érdekében.	(1) A koordináló hatóságok együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, az uniós központtal és más érintett uniós ügynökségekkel az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes alkalmazásának és érvényesítésének biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 1517
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A koordináló hatóságok együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, a Bizottsággal, az uniós központtal és más érintett uniós ügynökségekkel***, köztük az Europollal*** az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes	(1) A koordináló hatóságok együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, a Bizottsággal, az uniós központtal és más érintett uniós ügynökségekkel az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes alkalmazásának és

alkalmazásának és érvényesítésének biztosítása érdekében.

érvényesítésének biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 1518
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ egy ***vagy több*** megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert ***hoz*** létre és ***tart*** fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.	(2) Az uniós központ ***az eu-LISA által az (EU) ..../.... rendelet [a közös nyomozócsoportok online együttműködési platformjáról szóló rendelet] alapján biztosított szoftvert használja, hogy*** egy megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert ***hozzon*** létre és ***tartson*** fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja. ***Az (EU) 2018/1725 rendelet 88. cikkével összhangban az uniós központ naplót vezet az adatkezelési műveleteiről. Az adatnaplók módosítására nincs lehetőség.***

Or. en

Módosítás 1519
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ egy vagy több megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.	(2) Az uniós központ egy vagy több***, a legmagasabb szintű kiberbiztonsági szabványokkal rendelkező*** megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.

Or. en

Módosítás 1520
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ egy ***vagy több*** megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, ***a Bizottság,*** az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.	(2) Az uniós központ egy megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.

Or. en

Módosítás 1521
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ egy vagy több	(2) Az uniós központ egy vagy több

megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.	megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, ***a forródrót-szolgálatok,*** más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.

Or. en

Módosítás 1522
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, az egyéb érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási rendszereket használják.	(3) A koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, az egyéb érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási rendszereket használják. ***Az (EU) ..../.... rendelet [a közös nyomozócsoportok online együttműködési platformjáról szóló rendelet] megfelelően alkalmazandó.***

Or. en

Módosítás 1523
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(3) A koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, az egyéb érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási rendszereket használják.	(3) A koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, ***a forródrót-szolgálatok,*** az egyéb érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási rendszereket használják.

Or. en

Módosítás 1524
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A koordináló hatóságok, ***a Bizottság,*** az uniós központ, az egyéb érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási ***rendszereket*** használják.	(3) A koordináló hatóságok, az uniós központ, az egyéb érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási ***rendszert*** használják.

Or. en

Módosítás 1525
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Amennyiben az uniós központ egy forródrót-szolgálattól kap bejelentést, vagy ha a bejelentést az uniós központnak

benyújtó szolgáltató jelezte, hogy a bejelentés egy forródrót-szolgálattól kapott információkon alapul, az uniós központ egyeztet az érintett koordináló hatósággal, hogy továbbítsa a bejelentést az illetékes bűnüldöző hatóságnak vagy hatóságoknak, hogy elkerülje a forródrót-szolgálatok által a nemzeti bűnüldöző szerveknek már bejelentett ugyanazon anyagra vonatkozó párhuzamos bejelentést, és nyomon követi a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag eltávolítását, vagy együttműködik az érintett forródrót-szolgálattal a helyzet nyomon követése érdekében.

Or. en

Módosítás 1526
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
39 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	39a. cikk
	Függetlenség
	A Bizottság az Unió általános költségvetésének tervezetében biztosítja, hogy az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos megfelelő emberi, technikai és pénzügyi erőforrásokkal, helyiségekkel és infrastruktúrával rendelkezzen, amelyek szükségesek az e rendelet szerinti feladatainak hatékony ellátásához és hatásköreinek gyakorlásához.

Or. en

Módosítás 1527
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
IV fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
IV. A GYERMEKEK SZEXUÁLIS BÁNTALMAZÁSÁNAK MEGELŐZÉSÉVEL ÉS AZ ELLENE FOLYTATOTT KÜZDELEMMEL FOGLALKOZÓ ***UNIÓS*** KÖZPONT	IV. A GYERMEKEK SZEXUÁLIS BÁNTALMAZÁSÁNAK MEGELŐZÉSÉVEL ÉS AZ ELLENE FOLYTATOTT KÜZDELEMMEL FOGLALKOZÓ ***KÖZÖS*** KÖZPONT

Or. en

Módosítás 1528
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
IV fejezet – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
IV. ***A GYERMEKEK SZEXUÁLIS BÁNTALMAZÁSÁNAK MEGELŐZÉSÉVEL ÉS AZ ELLENE FOLYTATOTT KÜZDELEMMEL FOGLALKOZÓ*** UNIÓS KÖZPONT	IV. ***AZ*** UNIÓS ***GYERMEKVÉDELMI*** KÖZPONT

Or. en

Módosítás 1529
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ létrehozása és tevékenységi köre	***A közös*** központ létrehozása és tevékenységi köre

Or. en

Módosítás 1530
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Létrejön a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel foglalkozó ***európai uniós*** ügynökség, a Gyermekek Szexuális Bántalmazása Elleni ***Uniós*** Központ.	(1) Létrejön a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel foglalkozó ***kormányközi*** ügynökség, a Gyermekek Szexuális Bántalmazása Elleni ***Közös*** Központ.

Or. en

Módosítás 1531
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Létrejön a ***gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel*** foglalkozó európai uniós ügynökség, ***a Gyermekek Szexuális Bántalmazása Elleni*** Uniós Központ.	(1) Létrejön a ***gyermekvédelemmel*** foglalkozó európai uniós ügynökség, ***az*** Uniós ***Gyermekvédelmi*** Központ.

Or. en

Módosítás 1532
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(1a) Az uniós központnak teljesen függetlennek kell lennie az Europoltól.

Or. en

Módosítás 1533
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére, bejelentésére, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére és korlátozására vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.	(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére, bejelentésére, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére és korlátozására vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben. ***Feladatköre és hatásköre nem bővíthető a tagállamok előzetes értékelése és egyhangú döntése nélkül.***

Or. en

Módosítás 1534
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Az uniós*** központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a	(2) ***A közös*** központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a

gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére, bejelentésére, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére és korlátozására vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.	gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére, bejelentésére, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére és korlátozására vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.

Or. en

Módosítás 1535
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális ***bántalmazásának*** felderítésére, bejelentésére***,*** eltávolítására***, hozzáférhetetlenné tételére és korlátozására*** vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.	(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális bántalmazását ***ábrázoló anyagok*** felderítésére, bejelentésére ***és*** eltávolítására vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.

Or. en

Módosítás 1536
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet ***célkitűzésének*** eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális bántalmazásának ***felderítésére,*** bejelentésére***,*** eltávolítására***, hozzáférhetetlenné tételére és korlátozására*** vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.	(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet ***célkitűzéseinek*** eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális bántalmazásának bejelentésére ***és*** eltávolítására vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat***, oktatási anyagokat, bevált gyakorlatokat*** és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.

Or. en

Módosítás 1537
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
41 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Az uniós*** központ jogi személyiséggel rendelkező ***uniós*** szerv.	(1) ***A közös*** központ ***egy tagállamban*** jogi személyiséggel rendelkező ***kormányközi*** szerv.

Or. en

Módosítás 1538
Charlie Weimers, Cristian Terheş, Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat

41 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A központ valamennyi tagállamban az adott tagállam ***jogában a jogi személyeknek biztosított legteljesebb jogképességgel rendelkezik***. ***Különösen*** ingó és ingatlan vagyont szerezhet és idegeníthet el, továbbá perképességgel rendelkezik.	(2) A központ valamennyi tagállamban ***teljes mértékben megfelel*** az adott tagállam ***jogának, és tiszteletben tartja azt***. ***Az érintett tagállam beleegyezésével*** ingó és ingatlan vagyont szerezhet és idegeníthet el, továbbá perképességgel rendelkezik.

Or. en

Módosítás 1539
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ ***székhelye Hága, Hollandia***.	***A*** központ ***székhelyét rendes jogalkotási eljárás keretében kell megválasztani, a következő kritériumok alapján:*** ***a) nem befolyásolhatja a központ feladatainak végrehajtását és hatáskörének gyakorlását, irányítási struktúrájának megszervezését, fő szervezeti egységeinek működését vagy tevékenységeinek fő finanszírozását;*** ***b) biztosítania kell, hogy a központ az e rendeletben előírt feladatok ellátásához és hatáskörök gyakorlásához szükséges, magasan képzett és szakképzett személyzetet fel tudja venni;*** ***c) biztosítania kell, hogy a székhely e rendelet hatálybalépésekor létrehozható legyen az adott helyszínen;*** ***d) biztosítania kell a helyszín megfelelő megközelíthetőségét, a személyzet tagjainak gyermekei számára a megfelelő oktatási intézmények meglétét, valamint a gyermekek és a házastársak munkaerőpiachoz,***

társadalombiztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz való megfelelő hozzáférését;

da) biztosítania kell az Unió intézményeinek, szerveinek és hivatalainak kiegyensúlyozott földrajzi eloszlását az egész Unióban;

db) biztosítania kell, hogy a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelemre vonatkozó nemzeti keretrendszer bizonyított minőségű legyen és jó hírnévvel rendelkezzen, és hasznosítsa a nemzeti hatóságok tapasztalatait;

dc) megfelelő képzési lehetőségeket kell biztosítania a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelemhez;

dd) lehetővé kell tennie az uniós intézményekkel, szervekkel és ügynökségekkel folytatott szoros együttműködést, de függetlennek kell lennie tőlük;

de) biztosítania kell a fenntarthatóságot és a digitális biztonságot és konnektivitást a fizikai és informatikai infrastruktúra és a munkakörülmények tekintetében.

Or. en

Módosítás 1540
Annalisa Tardino

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ székhelye ***Hága, Hollandia***.	Az uniós központ székhelye***[…]***.
	Az uniós központ székhelyét rendes jogalkotási eljárás keretében választják meg, a következő kritériumok alapján:
	a) nem befolyásolhatja az uniós központ feladatainak végrehajtását és hatáskörének gyakorlását, irányítási struktúrájának megszervezését, fő

szervezeti egységeinek működését vagy tevékenységeinek fő finanszírozását;

b) biztosítania kell, hogy az uniós központ az e rendeletben előírt feladatok ellátásához és hatáskörök gyakorlásához szükséges, magasan képzett és szakképzett személyzetet fel tudja venni;

c) biztosítania kell, hogy a székhely e rendelet hatálybalépésekor létrehozható legyen az adott helyszínen;

d) biztosítania kell a helyszín megfelelő megközelíthetőségét, a személyzet tagjainak gyermekei számára a megfelelő oktatási intézmények meglétét, valamint a gyermekek és a házastársak munkaerőpiachoz, társadalombiztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz való megfelelő hozzáférését;

da) biztosítania kell az Unió intézményeinek, szerveinek és hivatalainak kiegyensúlyozott földrajzi eloszlását az egész Unióban;

db) biztosítania kell, hogy a gyermekvédelmi nemzeti keretrendszer bizonyított minőségű legyen és jó hírnévvel rendelkezzen, és hasznosítsa a nemzeti hatóságok tapasztalatait;

dd) lehetővé kell tennie az Unió intézményeivel, szerveivel és hivatalaival folytatott szoros együttműködést;

de) biztosítania kell a digitális biztonságot és konnektivitást a fizikai és informatikai infrastruktúra és a munkakörülmények tekintetében.

Or. en

Módosítás 1541
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ ***székhelye Hága, Hollandia***.	Az uniós központ ***székhelyét rendes jogalkotási eljárás keretében kell megválasztani, a következő kritériumok alapján:***
	a) nem lehet kihatással az uniós központ feladatainak végrehajtására vagy irányítási struktúrájának megszervezésére;
	b) biztosítania kell, hogy az uniós központ fel tudja venni az e rendeletben előírt feladatok ellátásához szükséges, magas szintű képzettséggel rendelkező és szakképzett személyzetet;
	c) biztosítania kell, hogy a székhely e rendelet hatálybalépésekor létrehozható legyen az adott helyszínen;
	d) biztosítania kell a helyszín megfelelő megközelíthetőségét, a személyzet tagjainak gyermekei számára a megfelelő oktatási intézmények meglétét, valamint a gyermekek és a házastársak munkaerőpiachoz, társadalombiztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz való megfelelő hozzáférését;
	e) lehetővé kell tennie az Unió intézményeivel, szerveivel és hivatalaival folytatott szoros együttműködést;
	f) biztosítania kell a fenntarthatóságot és a digitális biztonságot és konnektivitást a fizikai és informatikai infrastruktúra és a munkakörülmények tekintetében.
	Or. en

Módosítás 1542
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ ***székhelye Hága, Hollandia***	**.** Az uniós központ ***helyszínét rendes jogalkotási eljárás keretében kell megválasztani***. ***Az uniós központ lehetséges helyszínválasztásának értékelésekor különösen a következő kritériumokat kell figyelembe venni:***
	a) nem lehet kihatással az uniós központ feladatainak végrehajtására vagy irányítási struktúrájának megszervezésére;
	b) nem veszélyeztetheti a központ függetlenségét az uniós tagállamokkal vagy az uniós intézményekkel, szervekkel és ügynökségekkel, különösen az Europollal szemben;
	e) biztosítania kell az Unió intézményeinek, szerveinek és hivatalainak kiegyensúlyozott földrajzi eloszlását az egész Unióban;

Or. en

Módosítás 1543
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ ***székhelye Hága, Hollandia***	Az uniós központ székhelye ***Pozsony, Szlovákia***.

Or. en

Módosítás 1544
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ székhelye ***Hága, Hollandia***.	Az uniós központ székhelye ***[…]***.

Or. en

Módosítás 1545
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
43. cikk Az uniós központ feladatai	43. cikk Az uniós ***gyermekvédelmi*** központ feladatai

Or. en

Módosítás 1546
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1) Az ügynökség célja, hogy segítséget, szakértelmet és koordinációt nyújtson a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban az EU és a tagállamok érintett intézményeinek, szerveinek, hivatalainak és ügynökségeinek, valamint az uniós jog végrehajtásában részt vevő civil társadalmi szervezeteknek és kutatási szerveknek annak érdekében, hogy támogassa őket abban, hogy az alapvető

jogok maradéktalan tiszteletben tartása mellett saját hatáskörükön belül intézkedéseket hozzanak vagy cselekvési irányokat alakítsanak ki

Or. en

Módosítás 1547
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a Bizottság támogatása a 3. cikk ***(8)*** bekezdésében, a 4. cikk (5) bekezdésében***, a 6. cikk (4) bekezdésében*** és a 11. cikkben említett iránymutatások kidolgozásában, többek között releváns információk, szakértelem és bevált gyakorlatok összegyűjtése és rendelkezésre bocsátása révén, figyelembe véve a 66. cikkben említett Technológiával Foglalkozó Bizottság tanácsait;	a) a Bizottság támogatása a 3. cikk ***(6)*** bekezdésében, a 4. cikk (5) bekezdésében és a 11. cikkben említett iránymutatások kidolgozásában, többek között releváns információk, szakértelem és bevált gyakorlatok összegyűjtése és rendelkezésre bocsátása révén, figyelembe véve a 66. cikkben említett Technológiával Foglalkozó Bizottság és a ***és 66a. (új) cikkben említett Túlélők Tanácsadó Testülete*** tanácsait;

Or. en

Módosítás 1548
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a Bizottság támogatása a 3. cikk (8) bekezdésében, a 4. cikk (5) bekezdésében***, a 6. cikk (4) bekezdésében*** és a 11. cikkben	a) a Bizottság ***és az Európai Adatvédelmi Testület*** támogatása a 3. cikk (8) bekezdésében, a 4. cikk (5)

említett iránymutatások kidolgozásában, többek között releváns információk, szakértelem és bevált gyakorlatok összegyűjtése és rendelkezésre bocsátása révén, figyelembe véve a 66. cikkben említett Technológiával Foglalkozó Bizottság tanácsait;	bekezdésében és a 11. cikkben említett iránymutatások kidolgozásában, többek között releváns információk, szakértelem és bevált gyakorlatok összegyűjtése és rendelkezésre bocsátása révén, figyelembe véve a 66. cikkben említett Technológiával Foglalkozó Bizottság tanácsait;

Or. en

Módosítás 1549
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a Bizottság támogatása*** a 3. cikk (8) bekezdésében, a 4. cikk (5) bekezdésében***,*** a 6. cikk (4) bekezdésében ***és a 11. cikkben*** említett iránymutatások ***kidolgozásában***, többek között releváns információk, szakértelem és bevált gyakorlatok összegyűjtése és rendelkezésre bocsátása révén, figyelembe véve a 66. cikkben említett Technológiával Foglalkozó Bizottság tanácsait;	a) a 3. cikk (8) bekezdésében, a 4. cikk (5) bekezdésében ***és*** a 6. cikk (4) bekezdésében említett iránymutatások ***kidolgozása***, többek között releváns információk, szakértelem és bevált gyakorlatok összegyűjtése és rendelkezésre bocsátása révén, figyelembe véve a 66. cikkben említett Technológiával Foglalkozó Bizottság tanácsait;

Or. en

Módosítás 1550
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató kérésére anonimizált adatminták elemzése a 3. cikk (3) bekezdésében említett célból;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1551
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató kérésére anonimizált adatminták elemzése a 3. cikk (3) bekezdésében említett célból;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1552
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a nyilvánosan elérhető, számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokon fiókok üzemeltetése, beleértve a gyermekfiókokat is, és a gyermekekkel való kapcsolatfelvétel kockázatával kapcsolatos releváns megállapítások jelentése a letelepedés helye szerinti koordináló hatóságnak; amennyiben a központ tudomására jut a gyermekek online szexuális bántalmazásának lehetősége, e rendelet 48. cikkének (3) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó;

Or. en

Indokolás

A gyermekcsábítás kockázata nyomon követhető úgy, hogy a hírközlési szolgáltatásokon látható gyermekfiókokat üzemeltetnek, és bejelentik a releváns megállapításokat a szolgáltató által hozott konkrét intézkedések felügyeletéért felelős illetékes hatóságnak. Ez a megközelítés visszatartó hatással lehet a gyermekekkel való kapcsolatfelvétellel szemben is. A fiókoknak a kockázatok nyomon követése céljából történő üzemeltetésével kapcsolatos feladat nem terjed ki a bűncselekményekre való felbujtásra.

Módosítás 1553
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. elősegíti a II. fejezet 2. szakaszában említett felderítési folyamatot, a következők révén:	***törölve***
a) a 7. cikk (3) bekezdése első albekezdésének d) pontjában említetteknek megfelelően véleménynyilvánítás a tervezett felderítést elrendelő határozatokról;	
b) a mutatók 44. cikkben említett adatbázisainak karbantartása és működtetése;	
c) a 46. cikkel összhangban hozzáférés biztosítása a mutatók releváns adatbázisaihoz azon tárhelyszolgáltatók és személyközi hírközlési szolgáltatások szolgáltatói számára, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak;	
d) az 50. cikk (1) bekezdésével összhangban a szolgáltatóknak címzett felderítést elrendelő határozatok végrehajtására szolgáló technológiák e szolgáltatók rendelkezésére bocsátása;	

Or. en

Módosítás 1554
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. elősegíti a II. fejezet 2. szakaszában említett felderítési folyamatot, a következők révén:	***törölve***
a) a 7. cikk (3) bekezdése első albekezdésének d) pontjában említetteknek megfelelően véleménynyilvánítás a tervezett felderítést elrendelő határozatokról;	
b) a mutatók 44. cikkben említett adatbázisainak karbantartása és működtetése;	
c) a 46. cikkel összhangban hozzáférés biztosítása a mutatók releváns adatbázisaihoz azon tárhelyszolgáltatók és személyközi hírközlési szolgáltatások szolgáltatói számára, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak;	
d) az 50. cikk (1) bekezdésével összhangban a szolgáltatóknak címzett felderítést elrendelő határozatok végrehajtására szolgáló technológiák e szolgáltatók rendelkezésére bocsátása;	

Or. en

Módosítás 1555
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a mutatók ***44. cikkben említett*** adatbázisainak karbantartása és működtetése;	b) a ***gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokkal kapcsolatos*** mutatók adatbázisainak karbantartása és működtetése;

Or. en

Módosítás 1556
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 46. cikkel összhangban hozzáférés biztosítása a mutatók releváns adatbázisaihoz azon tárhelyszolgáltatók és személyközi hírközlési szolgáltatások szolgáltatói számára, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak;	c) a 46. cikkel összhangban hozzáférés biztosítása a mutatók releváns adatbázisaihoz azon tárhelyszolgáltatók és ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatások szolgáltatói számára, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak;

Or. en

Módosítás 1557
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 46. cikkel összhangban hozzáférés biztosítása a mutatók releváns adatbázisaihoz azon tárhelyszolgáltatók és személyközi hírközlési szolgáltatások szolgáltatói számára, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak;	c) a 46. cikkel összhangban hozzáférés biztosítása a mutatók releváns adatbázisaihoz azon tárhelyszolgáltatók és ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatások szolgáltatói számára, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak;

Or. en

Módosítás 1558

Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. elősegíti a II. fejezet 4. szakaszában említett eltávolítási folyamatot ***és az említett fejezet 5. és 6. szakaszában említett egyéb folyamatokat*** az alábbiak révén:	4. elősegíti a II. fejezet 4. szakaszában említett bejelentési folyamatot az alábbiak révén:

Or. en

Módosítás 1559
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. elősegíti a II. fejezet 4. szakaszában említett eltávolítási folyamatot és az említett fejezet ***5. és*** 6. szakaszában említett egyéb folyamatokat az alábbiak révén:	4. elősegíti a II. fejezet 4. szakaszában említett eltávolítási folyamatot és az említett fejezet 6. szakaszában említett egyéb folyamatokat az alábbiak révén:

Or. en

Módosítás 1560
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) együttműködés a koordináló	***törölve***

hatóságokkal és válaszadás a koordináló hatóságok megkereséseire a 16. cikk (2) bekezdésében említett tervezett hozzáférés letiltására vonatkozó határozatokkal kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 1561
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) együttműködés a koordináló hatóságokkal és válaszadás a koordináló hatóságok megkereséseire a 16. cikk (2) bekezdésében említett tervezett hozzáférés letiltására vonatkozó határozatokkal kapcsolatban;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1562
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) együttműködés a koordináló hatóságokkal és válaszadás a koordináló hatóságok megkereséseire a 16. cikk (2) bekezdésében említett tervezett hozzáférés letiltására vonatkozó határozatokkal kapcsolatban;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1563
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 17. cikk (3) bekezdése értelmében hozzá továbbított hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok fogadása és feldolgozása;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1564
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 17. cikk (3) bekezdése értelmében hozzá továbbított hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok fogadása és feldolgozása;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1565
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a 17. cikk (3) bekezdése értelmében hozzá továbbított hozzáférés	***törölve***

letiltására vonatkozó határozatok fogadása és feldolgozása;

Or. en

Módosítás 1566
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***az áldozatok*** tájékoztatása és támogatása a 20. és 21. cikkel összhangban;	d) ***a túlélők*** tájékoztatása és támogatása a 20. és 21. cikkel összhangban;

Or. en

Módosítás 1567
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. a 49. cikkel összhangban proaktív keresést végez a tárhelyszolgáltatók nyilvánosan hozzáférhető tartalmaiban a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok után;

Or. en

Módosítás 1568
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5. támogatja a koordináló hatóságokat ***és a Bizottságot*** az e rendelet szerinti feladataik ellátásában, és elősegíti az együttműködést, a koordinációt és a kommunikációt az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben a következők révén:	5. támogatja a koordináló hatóságokat az e rendelet szerinti feladataik ellátásában, és elősegíti az együttműködést, a koordinációt és a kommunikációt az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben a következők révén:

Or. en

Módosítás 1569
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) kérésre segítségnyújtás a Bizottságnak a 37. cikkben említett együttműködési mechanizmus szerinti feladataival összefüggésben;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1570
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 5 pont – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) segítségnyújtás a Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és ***a végrehajtási jogi aktusok, valamint*** a Bizottság által e rendelet alapján elfogadott ***iránymutatások*** előkészítésében;	e) segítségnyújtás a Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és a Bizottság által e rendelet alapján elfogadott ***végrehajtási jogi aktusok*** előkészítésében;

Or. en

Módosítás 1571

Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) információk gyűjtése, rögzítése, elemzése és rendelkezésre bocsátása, anonimizált és nem személyes adatgyűjtésen alapuló elemzések készítése, valamint szakértelem biztosítása a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben, az 51. cikkel összhangban;	a) információk gyűjtése, rögzítése, elemzése és rendelkezésre bocsátása, anonimizált és nem személyes adatgyűjtésen alapuló elemzések készítése, valamint szakértelem biztosítása a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben, az 51. cikkel összhangban, ***beleértve az oktatási, figyelemfelhívó és beavatkozási programokat, valamint a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és csökkentésére vonatkozó ajánlások és iránymutatások kidolgozásának elősegítését, különösen a digitális térben és a technológiai fejlődés figyelembevételével***;

Or. en

Módosítás 1572
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) információk gyűjtése, rögzítése, elemzése és rendelkezésre bocsátása, anonimizált és nem személyes adatgyűjtésen alapuló elemzések készítése, valamint szakértelem biztosítása a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben, az 51. cikkel összhangban;	a) ***nem- és életkorspecifikus*** információk gyűjtése, rögzítése, elemzése és rendelkezésre bocsátása, ***többek között nemek és életkor szerinti bontásban történő*** anonimizált és nem személyes adatgyűjtésen alapuló elemzések készítése, valamint szakértelem biztosítása a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben, az 51. cikkel összhangban;

Or. en

Módosítás 1573
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az állami és magánszervek, az érdekelt felek és az oktatási intézmények által az Unióban folytatott figyelemfelhívó és prevenciós kampányok támogatása, valamint az ezzel kapcsolatos bevált gyakorlatok kidolgozása;

Or. en

Módosítás 1574
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az e kérdésekkel és az áldozatoknak nyújtott segítséggel kapcsolatos kutatás és szakértelem létrehozásának és terjesztésének támogatása, többek között azáltal, hogy a tényeken alapuló szakpolitikák támogatásához szakértői központként szolgál;	b) az e kérdésekkel és az áldozatoknak nyújtott segítséggel kapcsolatos kutatás és szakértelem létrehozásának és terjesztésének támogatása, többek között azáltal, hogy a tényeken alapuló szakpolitikák támogatásához szakértői központként szolgál***, és összekapcsolja a kutatókat a gyakorlati szakemberekkel***;

Or. en

Módosítás 1575
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az e kérdésekkel és ***az áldozatoknak*** nyújtott segítséggel kapcsolatos kutatás és szakértelem létrehozásának és terjesztésének támogatása, többek között azáltal, hogy a tényeken alapuló szakpolitikák támogatásához szakértői központként szolgál;	b) az e kérdésekkel és ***a túlélőknek*** nyújtott segítséggel kapcsolatos kutatás és szakértelem létrehozásának és terjesztésének támogatása ***– figyelembe véve a nemi dimenziót is –***, többek között azáltal, hogy a tényeken alapuló szakpolitikák támogatásához szakértői központként szolgál;

Or. en

Módosítás 1576
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az e kérdésekkel és ***az áldozatoknak*** nyújtott segítséggel kapcsolatos kutatás és szakértelem létrehozásának és terjesztésének támogatása, többek között azáltal, hogy a tényeken alapuló szakpolitikák támogatásához szakértői központként szolgál;	b) az e kérdésekkel és ***a túlélőknek*** nyújtott segítséggel kapcsolatos kutatás és szakértelem létrehozásának és terjesztésének támogatása, többek között azáltal, hogy a tényeken alapuló szakpolitikák támogatásához szakértői központként szolgál;

Or. en

Módosítás 1577
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere, Birgit Sippel, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésére irányuló

figyelemfelhívással kapcsolatban technikai szakértelem biztosítása és a bevált gyakorlatok tagállamok közötti megosztásának előmozdítása a formális és nem formális oktatásban. Ezen erőfeszítéseknek az életkornak megfelelőnek kell lenniük, és figyelembe kell venniük a nemek közötti egyenlőség szempontját

Or. en

Módosítás 1578
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) az online környezet által a gyermekekre jelentett lehetséges kockázatokkal kapcsolatos tudatosságnövelő kampányok végrehajtásához való hozzájárulás annak érdekében, hogy felvértezzék őket az esetleges gyermekcsábítás és megtévesztés felismeréséhez szükséges készségekkel, biztosítsák az internet gyermekek általi biztonságos használatát;

Or. en

Módosítás 1579
Annalisa Tardino

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a nemzeti hatóságok támogatása a kiskorúaknak szóló, életkornak megfelelő figyelemfelhívó anyagok kidolgozásában,

beleértve az interneten való böngészés során felmerülő kockázatok elkerülésének módjaira irányuló konkrét kampányokat.

Or. en

Módosítás 1580
Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Maite Pagazaurtundúa, Olivier Chastel, Fabienne Keller, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) az áldozatok megfelelő nemzeti gyermekvédelmi szolgálatokhoz való irányítása;

Or. en

Módosítás 1581
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) szakértelmet és ismereteket biztosít a tanárképzés kidolgozásához és végrehajtásához az Unió egész területén annak érdekében, hogy felvértezze a tanárokat olyan készségekkel, amelyek segítségével a gyermekeket az információs társadalom szolgáltatásainak biztonságos használatához és a potenciálisan rosszindulatú online viselkedés felismeréséhez vezethetik;

Or. en

Módosítás 1582
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) a rendelkezésre álló eszközökkel kapcsolatos bevált gyakorlatok koordináló hatóságok közötti megosztása azon kockázat csökkentése érdekében, hogy a gyermekek szexuális bántalmazás áldozatává váljanak, valamint az életkoruknak megfelelő és a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe vevő szakmai segítséget nyújtsanak a túlélőknek.

Or. en

Módosítás 1583
Annalisa Tardino

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) a nemzeti hatóságok támogatása a felnőtteket, köztük a szülőket és a pedagógusokat célzó figyelemfelhívó anyagok kidolgozásában.

Or. en

Módosítás 1584
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

bc) az áldozatsegítő szolgálatok együttműködésének támogatása és a bevált gyakorlatok kidolgozása;

Or. en

Módosítás 1585
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bc) a túlélők megfelelő gyermekvédelmi szolgálatokhoz való irányítása;

Or. en

Módosítás 1586
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bd) a bűnüldöző szervek és szolgáltatók közötti cserék támogatása és a bevált gyakorlatok kidolgozása;

Or. en

Módosítás 1587
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

ca) az uniós központ a túlélőkkel való kapcsolattartás, illetve a túlélőket érintő bármely döntés során az életkornak megfelelően és a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe véve oly módon jár el, hogy minimalizálja a túlélőket, különösen a gyermekeket érintő kockázatokat, foglalkozzon a túlélők sérelmeivel és kielégítse a szükségleteiket.

Or. en

Módosítás 1588
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cb) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok uniós hash-listájának létrehozása és felügyelete, valamint a lista tartalmának módosítása, függetlenül és önállóan, valamint politikai, kormányzati vagy ágazati befolyástól vagy beavatkozástól mentesen;

Or. en

Módosítás 1589
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – c c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cc) a 43a. cikkben említett végrehajtási jogi aktussal összhangban a tizenévesek bántalmazásának bejelentésére szolgáló európai központi segélyvonalat (eCHAT), amely hatékony interoperabilitás révén összekapcsolja a

nemzeti segélyvonalakat, lehetővé téve a gyermekek számára, hogy egy felismerhető központi segélyvonalon keresztül, névtelenül, a saját nyelvükön és ingyenesen, éjjel-nappal elérjék ezeket a szolgáltatásokat;

Or. en

Módosítás 1590
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – c d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cd) rendelkezés az ahhoz szükséges erőforrásokkal, hogy lehetőség szerint nyílt forráskódú hash-technológiai eszközöket fejlesszenek ki a kis- és közepes méretű, információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatások számára, hogy megakadályozzák a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok terjesztését a nyilvánosan hozzáférhető tartalmakban.

Or. en

Módosítás 1591
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – c e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ce) a gyanús tevékenységekről szóló bejelentések megosztásának és szűrésének koordinálása az állítólag gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokkal kapcsolatban, függetlenül, önállóan, politikai, kormányzati vagy

ágazati befolyástól vagy beavatkozástól mentesen, valamint az alapvető jogok teljes tiszteletben tartása mellett, beleértve a magánélet védelmét és az adatvédelmet is.

[A hatálybalépést követő 1 éven belül] a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely meghatározza az e bekezdésben említett gyanús tevékenységekről szóló bejelentések formátumára vonatkozó követelményeket, valamint a gyanús tevékenységekre vonatkozó érvényesíthető és a nem érvényesíthető bejelentések közötti különbségtételt. Ez a felhatalmazáson alapuló jogi aktus nem tilthatja, gyengítheti, illetve nem áshatja alá a végpontok közötti titkosítást, nem tilthatja meg az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások szolgáltatói számára, hogy szolgáltatásaikat végpontok közötti titkosítással nyújtsák, és nem értelmezhető ilyen módon.

Or. en

Indokolás

A gyanús tevékenységekről szóló bejelentések hatékony koordinálása és szűrése jelentősen csökkenti a bűnüldöző szervek munkaterhét. Az információcsere észszerűsítésével hatékonyabban fordíthatják erőforrásaikat az érvényesíthető ügyek kivizsgálására és az elkövetők elfogására. Ezenkívül felhatalmazza az uniós központot, hogy trendjelentéseket készítsen, azonosítsa a kialakuló mintákat, és gyorsan új tartalmat adjon hozzá hash-adatbázisához.

Módosítás 1592
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – c f pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cf) nyilvános szerverek és nyilvános kommunikációs csatornák átvizsgálása bevált technológiával a gyermekek szexuális zaklatását ábrázoló ismert

anyagok után, kizárólag az uniós hash-lista módosítása és az adott nyilvános szerver vagy nyilvános kommunikációs csatorna szolgáltatója számára a tartalom eltávolítás céljából történő megjelölése érdekében, a 3. cikk sérelme nélkül.

Az Európai Adatvédelmi Testület iránymutatást ad ki az átvizsgálás céljára használt meglévő és jövőbeni technológiák tekintetében az (EU) 2016/679 rendeletnek való megfelelésről.

Or. en

Módosítás 1593
Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Maite Pagazaurtundúa, Olivier Chastel, Fabienne Keller, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. a tagállamok támogatása a megelőző intézkedések kidolgozásában, például figyelemfelhívó kampányok a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelemmel kapcsolatban, különös tekintettel a lányokra és más gyakori demográfiai jellemzőkre, többek között a következők révén:
	a) eljárás az áldozatok nevében a tagállamok más érintett hatóságaival folytatott kapcsolattartás során a jóvátétel és minden egyéb áldozattámogató program tekintetében;
	b) az áldozatok beutalása a megfelelő gyermekvédelmi szolgálatokhoz és a pro bono jogi támogató szolgálatokhoz;
	c) az ellátásra képesítéssel rendelkező egészségügyi támogató szolgáltatásokhoz való hozzáférés megkönnyítése, beleértve a mentális egészséget és a pszichológiai támogatást is;

Or. en

Módosítás 1594
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. a tagállamok támogatása a megelőző intézkedések kidolgozásában, például figyelemfelhívó kampányok a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelemmel kapcsolatban, különös tekintettel a lányokra és más gyakori demográfiai jellemzőkre, többek között a következők révén:
	a) eljárás az áldozatok nevében a tagállamok más érintett hatóságaival folytatott kapcsolattartás során a jóvátétel és minden egyéb áldozattámogató program tekintetében;
	b) az áldozatok beutalása a megfelelő gyermekvédelmi szolgálatokhoz és a pro bono jogi támogató szolgálatokhoz.

Or. en

Módosítás 1595
Karolin Braunsberger-Reinhold

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. mechanizmusok létrehozása a gyermekek véleményének meghallgatására és munkája során történő beépítésére, a 2012/29/EU irányelvvel és az Európai Unió Alapjogi

Chartájával összhangban.

Or. en

Módosítás 1596
Karolin Braunsberger-Reinhold

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6b. olyan módon működik, hogy a lehető legkisebbre csökkentse az áldozatokat, különösen a gyermekeket érintő kockázatokat az áldozatokkal folytatott kapcsolattartás vagy az áldozatokat érintő bármely döntés során;

Or. en

Módosítás 1597
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Theresa Bielowski

Rendeletre irányuló javaslat
43 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	43 a cikk
	A segélyvonalak összekapcsolására vonatkozó végrehajtási jogi aktusok
	(1) A 43. cikkben említett nemzeti segélyvonalat a tizenévesek bántalmazásának bejelentésére szolgáló európai központi segélyvonalon (eCHAT) keresztül kell összekapcsolni, amelyet az uniós központ fejleszt ki és üzemeltet [két évvel e rendelet hatálybalépése után]-ig.
	(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy végrehajtási jogi aktusok útján műszaki előírásokat és eljárásokat fogadjon el a nemzeti forródrót-szolgálatok online csevegőrendszereinek

eCHAT-en keresztül történő összekapcsolásához a 43. cikknek megfelelően, a következők tekintetében:

a) az eCHAT rendszer funkcióinak ellátásához szükséges műszaki adatok, valamint a műszaki adatok tárolásának, felhasználásának és védelmének módja;

b) azon közös kritériumok, amelyek szerint a nemzeti segélyvonalak elérhetőek a segélyvonalak összekapcsolási rendszerén keresztül;

c) az arra vonatkozó technikai részletek, hogy miként kell elérhetővé tenni a segélyvonalakat;

d) a segélyvonalak összekapcsolására szolgáló rendszer által biztosított szolgáltatások elérhetőségének technikai feltételei.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 182/2011/EU rendelet 5. cikkében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(3) A (2) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktus elfogadásakor a Bizottság figyelembe veszi a bevált technológiát és a meglévő gyakorlatokat.

Or. en

Módosítás 1598
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
44 cikk	***törölve***
A mutatók adatbázisai	
(1) Az uniós központ adatbázisokat hoz létre, tart fenn és működtet a következő három típusú, a gyermekek online szexuális bántalmazásával kapcsolatos	

mutatóra vonatkozóan:

a) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban már gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként felderített és azonosított anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló mutatók;

b) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként még nem felderített és azonosított anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló mutatók;

c) a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló mutatók.

(2) A mutatók adatbázisai kizárólag a következőket tartalmazzák:

a) olyan releváns mutatók, amelyek az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban előállított, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagok terjesztésének vagy adott esetben gyermekkel való kapcsolatfelvételnek a felderítésére szolgáló digitális azonosítókból állnak;

b) az (1) bekezdés a) pontja tekintetében a vonatkozó mutatók magukban foglalják az egységes forrás-helymeghatározóknak az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban összeállított jegyzékét;

c) a mutatók e rendelettel összhangban történő használatának megkönnyítéséhez szükséges további információk, beleértve a képek, videók és adott esetben a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert és új anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló egyéb típusú anyagok megkülönböztetését lehetővé tevő azonosítókat, valamint a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló nyelvi azonosítókat.

(3)

Az uniós központ a (2) bekezdés a) pontjában említett mutatókat kizárólag a koordináló hatóságok által a 36. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján benyújtott, a tagállamok koordináló hatóságai, bíróságai vagy más független hatóságai által ilyenként azonosított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok, valamint gyermekkel való kapcsolatfelvétel alapján állítja elő.

Az uniós központ kizárólag a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint hozzá benyújtott egységes forrás-helymeghatározók alapján állítja össze a (2) bekezdés b) pontjában említett egységes forrás-helymeghatározók jegyzékét.

(4) Az uniós központ nyilvántartást vezet a beadványokról és a mutatók létrehozására alkalmazott eljárásról, továbbá összeállítja az első és második albekezdésben említett jegyzéket. Ezeket a nyilvántartásokat mindaddig megőrzi, amíg a mutatók – beleértve az egységes forrás-helymeghatározókat is –, amelyekre a nyilvántartások vonatkoznak, megtalálhatók az (1) bekezdésben említett mutatók adatbázisában.

Or. en

Módosítás 1599
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ adatbázisokat hoz létre, tart fenn és működtet a következő ***három*** típusú, a gyermekek online szexuális ***bántalmazásával*** kapcsolatos mutatóra vonatkozóan:	(1) Az uniós központ adatbázisokat hoz létre, tart fenn és működtet a következő típusú, a gyermekek online szexuális ***bántalmazását ábrázoló anyagokkal*** kapcsolatos mutatóra vonatkozóan:

Or. en

Módosítás 1600
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ adatbázisokat hoz létre, tart fenn és működtet a következő három típusú, a gyermekek ***online*** szexuális bántalmazásával kapcsolatos mutatóra vonatkozóan:	(1) Az uniós központ adatbázisokat hoz létre, tart fenn és működtet a következő három típusú, a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos mutatóra vonatkozóan:

Or. en

Módosítás 1601
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban már gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként felderített és azonosított anyagok ***terjesztésének*** felderítésére szolgáló mutatók;	a) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban már gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként felderített és azonosított anyagok felderítésére szolgáló mutatók;

Or. en

Módosítás 1602
René Repasi, Tiemo Wölken

az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként még nem felderített és azonosított anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló mutatók;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1603
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként még nem felderített és azonosított anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló mutatók;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1604
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként még nem felderített és azonosított anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló mutatók;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1605
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló mutatók.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1606
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló mutatók.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1607
René Repasi, Tiemo Wölken

az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló mutatók.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1608
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) olyan releváns mutatók, amelyek az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban előállított, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagok terjesztésének vagy adott esetben gyermekkel való kapcsolatfelvételnek a felderítésére szolgáló digitális azonosítókból állnak;	a) olyan releváns mutatók, amelyek az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban előállított, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagok terjesztésének vagy adott esetben gyermekkel való kapcsolatfelvételnek a ***tárhelyszolgáltatásokon és a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokon történő*** felderítésére szolgáló digitális azonosítókból állnak;

Or. en

Módosítás 1609
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) olyan releváns mutatók, amelyek az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban előállított, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***vagy új anyagok terjesztésének vagy adott esetben gyermekkel való kapcsolatfelvételnek*** a felderítésére szolgáló digitális azonosítókból állnak;	a) olyan releváns mutatók, amelyek az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban előállított, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***anyagoknak*** a ***tárhelyszolgáltatásokon és a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokon történő*** felderítésére szolgáló digitális azonosítókból állnak;

Or. en

Módosítás 1610
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) olyan releváns mutatók, amelyek az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban előállított, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***vagy új*** anyagok terjesztésének ***vagy adott esetben gyermekkel való kapcsolatfelvételnek*** a felderítésére szolgáló digitális azonosítókból állnak;	a) olyan releváns mutatók, amelyek az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban előállított, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok terjesztésének a ***tárhelyszolgáltatásokon és a számfüggetlen személyközi hírközlési szolgáltatásokon történő*** felderítésére szolgáló digitális azonosítókból állnak;

Or. en

Módosítás 1611
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az (1) bekezdés a) pontja tekintetében a vonatkozó mutatók magukban foglalják az egységes forrás-helymeghatározóknak az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban összeállított jegyzékét;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1612
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a mutatók e rendelettel összhangban történő használatának megkönnyítéséhez szükséges további információk, beleértve a képek***,*** videók ***és adott esetben a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert és új anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló egyéb típusú anyagok*** megkülönböztetését lehetővé tevő azonosítókat***, valamint a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló nyelvi azonosítókat***.	c) a mutatók e rendelettel összhangban történő használatának megkönnyítéséhez szükséges további információk, beleértve ***a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok terjesztésének felderítése érdekében*** a képek ***és*** videók megkülönböztetését lehetővé tevő azonosítókat.

Or. en

Módosítás 1613
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a mutatók e rendelettel összhangban történő használatának megkönnyítéséhez szükséges további információk, beleértve a képek, videók és adott esetben a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***és új*** anyagok ***terjesztésének*** felderítésére szolgáló egyéb típusú anyagok megkülönböztetését lehetővé tevő azonosítókat***, valamint a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló nyelvi azonosítókat***.	c) a mutatók e rendelettel összhangban történő használatának megkönnyítéséhez szükséges további információk, beleértve a képek, videók és adott esetben a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok felderítésére szolgáló egyéb típusú anyagok megkülönböztetését lehetővé tevő azonosítókat.

Or. en

Módosítás 1614
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ a (2) bekezdés a) pontjában említett mutatókat kizárólag a koordináló hatóságok által a 36. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján benyújtott, a tagállamok ***koordináló hatóságai, bíróságai vagy más független*** hatóságai által ilyenként azonosított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ***anyagok, valamint gyermekkel való kapcsolatfelvétel alapján*** állítja elő.	Az uniós központ a (2) bekezdés a) pontjában említett mutatókat kizárólag a koordináló hatóságok által a 36. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján benyújtott, a tagállamok ***illetékes igazságügyi*** hatóságai által ilyenként azonosított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ***anyagokból*** állítja elő.

Or. en

Módosítás 1615
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ a (2) bekezdés a) pontjában említett mutatókat kizárólag a koordináló hatóságok által a 36. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján benyújtott, a tagállamok koordináló hatóságai, bíróságai vagy más független hatóságai által ilyenként azonosított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok***, valamint gyermekkel való kapcsolatfelvétel*** alapján állítja elő.	Az uniós központ a (2) bekezdés a) pontjában említett mutatókat kizárólag a koordináló hatóságok által a 36. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján benyújtott, a tagállamok koordináló hatóságai, bíróságai vagy más független hatóságai által ilyenként azonosított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok alapján állítja elő.

Or. en

Módosítás 1616
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ kizárólag a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint hozzá benyújtott egységes forrás-helymeghatározók alapján állítja össze a (2) bekezdés b) pontjában említett egységes forrás-helymeghatározók jegyzékét.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1617
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós központ nyilvántartást vezet a beadványokról és a mutatók létrehozására alkalmazott eljárásról, továbbá összeállítja az első és második albekezdésben említett jegyzéket. Ezeket a nyilvántartásokat mindaddig megőrzi, amíg a mutatók ***– beleértve az egységes forrás-helymeghatározókat is –, amelyekre a nyilvántartások vonatkoznak,*** megtalálhatók az (1) bekezdésben említett mutatók adatbázisában.	(4) Az uniós központ nyilvántartást vezet a beadványokról és a mutatók létrehozására alkalmazott eljárásról, továbbá összeállítja az első és második albekezdésben említett jegyzéket. Ezeket a nyilvántartásokat mindaddig megőrzi, amíg a mutatók megtalálhatók az (1) bekezdésben említett mutatók adatbázisában.

Or. en

Módosítás 1618
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az uniós központ minden rendelkezésre álló technikai eszközzel biztosítja, hogy a mutatók adatbázisa biztonságos legyen, és azt a szolgáltatók, a felhasználók és más szereplők ne tudják módosítani felderítés céljából.

Or. en

Módosítás 1619
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ adatbázist hoz létre, tart fenn és működtet a	(1) Az uniós központ adatbázist hoz létre, tart fenn és működtet a

tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott, valamint a 48. cikkel összhangban értékelt és feldolgozott bejelentések számára.	tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott, valamint a 48. cikkel összhangban értékelt és feldolgozott bejelentések számára.

Or. en

Módosítás 1620
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ adatbázist hoz létre, tart fenn és működtet a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott, valamint a 48. cikkel összhangban értékelt és feldolgozott bejelentések számára.	(1) Az uniós központ adatbázist hoz létre, tart fenn és működtet a tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott, valamint a 48. cikkel összhangban értékelt és feldolgozott bejelentések számára.

Or. en

Módosítás 1621
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ adatbázist hoz létre, tart fenn és működtet a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó	(1) Az uniós központ adatbázist hoz létre, tart fenn és működtet a tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat

szolgáltatók által a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott, valamint a 48. cikkel összhangban értékelt és feldolgozott bejelentések számára.	nyújtó szolgáltatók által a 12. cikk (1) bekezdésével összhangban benyújtott, valamint a 48. cikkel összhangban értékelt és feldolgozott bejelentések számára.

Or. en

Módosítás 1622
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben az uniós központ úgy ítélte meg, hogy a bejelentés nyilvánvalóan megalapozatlan, a szolgáltató 48. cikk (2) bekezdése szerinti tájékoztatásának okai, dátuma és időpontja;	b) amennyiben az uniós központ úgy ítélte meg, hogy a bejelentés ***megalapozatlan vagy*** nyilvánvalóan megalapozatlan, a szolgáltató 48. cikk (2) bekezdése szerinti tájékoztatásának okai, dátuma és időpontja;

Or. en

Módosítás 1623
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben az uniós központ úgy ítélte meg, hogy a bejelentés ***nyilvánvalóan*** megalapozatlan, a szolgáltató 48. cikk (2) bekezdése szerinti tájékoztatásának okai, dátuma és időpontja;	b) amennyiben az uniós központ úgy ítélte meg, hogy a bejelentés megalapozatlan, a szolgáltató 48. cikk (2) bekezdése szerinti tájékoztatásának okai, dátuma és időpontja;

Or. en

Módosítás 1624
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) amennyiben az uniós központ a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbította a bejelentést, a továbbítás dátuma és időpontja, valamint azon illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok neve, amelyhez a bejelentést továbbította, vagy adott esetben a bejelentés további elemzés céljából kizárólag az Europolnak történő továbbításának okaira vonatkozó információ;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1625
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) amennyiben az uniós központ a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbította a bejelentést, a továbbítás dátuma és időpontja, valamint azon illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok neve, amelyhez a bejelentést továbbította***, vagy adott esetben a bejelentés további elemzés céljából kizárólag az Europolnak történő továbbításának okaira vonatkozó információ***;	c) amennyiben az uniós központ a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbította a bejelentést, a továbbítás dátuma és időpontja, valamint azon illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok neve, amelyhez a bejelentést továbbította;

Or. en

Módosítás 1626
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) amennyiben az uniós központ a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbította a bejelentést, a továbbítás dátuma és időpontja, valamint azon illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok neve, amelyhez a bejelentést továbbította***, vagy adott esetben a bejelentés további elemzés céljából kizárólag az Europolnak történő továbbításának okaira vonatkozó információ***;	c) amennyiben az uniós központ a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbította a bejelentést, a továbbítás dátuma és időpontja, valamint azon illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok neve, amelyhez a bejelentést továbbította;

Or. en

Módosítás 1627
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) amennyiben rendelkezésre áll, arra vonatkozó információ, hogy a szolgáltató, amely a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***vagy új*** anyag terjesztésére vonatkozó bejelentést tett, eltávolította ***vagy hozzáférhetetlenné tette*** a szóban forgó anyagot;	e) amennyiben rendelkezésre áll, arra vonatkozó információ, hogy a szolgáltató, amely a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentést tett, eltávolította a szóban forgó anyagot;

Or. en

Módosítás 1628
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) amennyiben rendelkezésre áll, arra vonatkozó információ, hogy a szolgáltató, amely a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert ***vagy új*** anyag terjesztésére vonatkozó bejelentést tett, eltávolította ***vagy hozzáférhetetlenné tette*** a szóban forgó anyagot;	e) amennyiben rendelkezésre áll, arra vonatkozó információ, hogy a szolgáltató, amely a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentést tett, eltávolította a szóban forgó anyagot;

Or. en

Módosítás 1629
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) amennyiben rendelkezésre áll, arra vonatkozó információ, hogy a szolgáltató, amely a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ***ismert vagy új*** anyag terjesztésére vonatkozó bejelentést tett, eltávolította vagy hozzáférhetetlenné tette a szóban forgó anyagot;	e) amennyiben rendelkezésre áll, arra vonatkozó információ, hogy a szolgáltató, amely a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag terjesztésére vonatkozó bejelentést tett, eltávolította vagy hozzáférhetetlenné tette a szóban forgó anyagot;

Or. en

Módosítás 1630
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló bejelentett anyaghoz kapcsolódó releváns mutatók és kiegészítő címkék.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1631
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A (2) és (3) bekezdés értelmében kizárólag az uniós központ személyzete és az ügyvezető igazgató által jogszerűen felhatalmazott ellenőrök férhetnek hozzá a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatokhoz, és jogosultak azok kezelésére.	(1) A (2) és (3) bekezdés értelmében kizárólag az uniós központ személyzete és az ügyvezető igazgató ***és az adatvédelmi tisztviselő*** által jogszerűen felhatalmazott ellenőrök férhetnek hozzá a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatokhoz, és jogosultak azok kezelésére.

Or. en

Módosítás 1632
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A (2) és (3) bekezdés értelmében kizárólag az uniós központ személyzete és az ügyvezető igazgató által jogszerűen felhatalmazott ellenőrök férhetnek hozzá a ***44. és*** 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatokhoz, és jogosultak azok	(1) A (2) és (3) bekezdés értelmében kizárólag az uniós központ személyzete és az ügyvezető igazgató által jogszerűen felhatalmazott ellenőrök férhetnek hozzá a 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatokhoz, és jogosultak azok kezelésére.

kezelésére.

Or. en

Módosítás 1633
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók, a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és az internet-hozzáférési szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. vagy 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok végrehajtásához szükséges. Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1634
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók, a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és az internet-hozzáférési szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. vagy 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok végrehajtásához szükséges. Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.	(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók, a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és az internet-hozzáférési szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az ***az engedélyezett önkéntes intézkedések életbe léptetéséhez és*** a 7. vagy 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok végrehajtásához szükséges. Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alkalmazásának időtartamához ***és az engedélyezett önkéntes intézkedések végrehajtásához*** feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.

Or. en

Módosítás 1635
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók, a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és az internet-hozzáférési szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. vagy 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok végrehajtásához szükséges.	(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók, a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és az internet-hozzáférési szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. vagy 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok végrehajtásához szükséges.

Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.	Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.
	Or. en

Módosítás 1636
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók***,*** a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ***és az internet-hozzáférési szolgáltatók*** számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. ***vagy 16.*** cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő ***vagy hozzáférés letiltására vonatkozó*** határozatok végrehajtásához szükséges. Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő ***vagy hozzáférés letiltására vonatkozó*** határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.	(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók ***és*** a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő határozatok végrehajtásához szükséges. Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.
	Or. en

Módosítás 1637
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók, a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és az internet-hozzáférési szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. vagy 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő ***vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok*** végrehajtásához szükséges. Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő ***vagy hozzáférés letiltására vonatkozó határozat*** alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.	(2) Az uniós központ a tárhelyszolgáltatók, a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók és az internet-hozzáférési szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a 7. vagy 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő ***parancsok*** végrehajtásához szükséges. Intézkedéseket hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő ***parancsok*** alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.

Or. en

Módosítás 1638
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az uniós központ hozzáférést biztosít a koordináló hatóságok számára a 44. cikkben említett mutatók	***törölve***

adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az az e rendelet szerinti feladataik ellátásához szükséges.

Or. en

Módosítás 1639
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europol és a tagállamok illetékes bűnüldöző hatóságai számára a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyaníthatóan gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1640
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós központ hozzáférést biztosít ***az Europol és*** a tagállamok illetékes bűnüldöző hatóságai számára a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyaníthatóan gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásával kapcsolatos feladataik ellátásához	(4) Az uniós központ hozzáférést biztosít a tagállamok illetékes bűnüldöző hatóságai számára a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyaníthatóan gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.

szükséges.

Or. en

Módosítás 1641
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az uniós központ csak meghatározott adatokra vonatkozó korlátozott hozzáférést biztosít az Europol számára a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, például arra vonatkozóan, hogy van-e vagy nincs találat, és csak akkor, ha ez a gyaníthatóan gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásának támogatásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.

Or. en

Módosítás 1642
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europol számára a 45. cikkben említett bejelentések adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyaníthatóan gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásának támogatásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Nem fejtik ki, hogy miért szükséges az Europol számára közvetlen hozzáférést biztosítani a nem bűnüldöző szervek olyan rendkívül érzékeny személyes adatokat tartalmazó információs rendszereihez, amelyeknek a bűnözéssel és a bűnmegelőzéssel való kapcsolata adott esetben nem volt megállapítható.

Módosítás 1643
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europol számára a 45. cikkben említett bejelentések adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyaníthatóan gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásának támogatásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1644
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ hozzáférést ***biztosít*** az Europol számára a 45. cikkben említett bejelentések adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyaníthatóan gyermekek szexuális	(5) Az uniós központ ***kizárólag eseti alapon, határokon átnyúló elemek esetén biztosít*** hozzáférést az Europol számára a ***44. és*** 45. cikkben említett bejelentések adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen

bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásának támogatásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.

mértékben az a gyaníthatóan gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásának támogatásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges. ***Az uniós központ csak akkor biztosítja a hozzáférést, ha az Europol bizonyítani tudja a bűncselekményt, és kizárólag egy kérelem jóváhagyását követően, amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait, a tervezett későbbi felhasználást és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. A hozzáférési kérelmeket a Biztonságos Információcsere Hálózati Alkalmazás (SIENA) segítségével kell benyújtani. Az uniós központ gondosan értékeli ezeket a kérelmeket, és csak akkor engedélyezi a hozzáférést, ha úgy ítéli meg, hogy a kért hozzáférés a meghatározott célhoz szükséges és azzal arányos.***

Or. en

Indokolás

Az európai adatvédelmi biztos és az Európai Adatvédelmi testület véleményének 127–133. pontja. https://edpb.europa.eu/system/files/2022-07/edpb_edps_jointopinion_202204_csam_en_0.pdf

Módosítás 1645
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ ***a (2), (3), (4) és*** (5) bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja, amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. ***A (2) bekezdésben említett hozzáférés iránti kérelmek tartalmazzák a felderítést elrendelő***	Az uniós központ ***az*** (5) bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja, amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét.

határozatra vagy adott esetben a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatra való hivatkozást is.

Or. en

Módosítás 1646
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ a (2), (3)***,*** (4) ***és (5)*** bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja, amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. A (2) bekezdésben említett hozzáférés iránti kérelmek tartalmazzák a felderítést elrendelő határozatra vagy adott esetben a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatra való hivatkozást is.	Az uniós központ a (2), (3) ***és*** (4) bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja, amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. A (2) bekezdésben említett hozzáférés iránti kérelmek tartalmazzák a felderítést elrendelő határozatra vagy adott esetben a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatra való hivatkozást is.

Or. en

Módosítás 1647
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ a (2), (3)***,*** (4) ***és (5)*** bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja,	Az uniós központ a (2), (3) ***és*** (4) bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja,

amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. A (2) bekezdésben említett hozzáférés iránti kérelmek tartalmazzák a felderítést elrendelő határozatra ***vagy adott esetben a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatra*** való hivatkozást is.	amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. A (2) bekezdésben említett hozzáférés iránti kérelmek tartalmazzák a felderítést elrendelő határozatra való hivatkozást is.

Or. en

Módosítás 1648
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ gondosan értékeli ezeket a kérelmeket, és csak akkor engedélyezi a hozzáférést, ha úgy ítéli meg, hogy a kért hozzáférés a meghatározott célhoz szükséges és azzal arányos.	Az uniós központ ***eseti alapon megfelelően és*** gondosan értékeli ezeket a kérelmeket, és csak akkor engedélyezi a hozzáférést, ha úgy ítéli meg, hogy a kért hozzáférés a meghatározott célhoz szükséges és azzal arányos. ***Ha úgy ítéli meg, hogy az Europol hozzáférési kérelme szükséges és arányos, a vonatkozó adatokat a Biztonságos Információcsere Hálózati Alkalmazás (SIENA) segítségével továbbítja az Europolnak.***

Or. en

Módosítás 1649
Carles Puigdemont i Casamajó

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ gondosan értékeli ezeket a kérelmeket, és csak akkor engedélyezi a	Az uniós központ gondosan értékeli ezeket a kérelmeket, és csak akkor engedélyezi a

hozzáférést, ha úgy ítéli meg, hogy a kért hozzáférés a meghatározott célhoz szükséges és azzal arányos.	hozzáférést, ha úgy ítéli meg, hogy a kért hozzáférés a meghatározott célhoz szükséges és azzal arányos***, valamint összhangban van az uniós joggal***.

Or. en

Módosítás 1650
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez***,*** felderítéshez ***és korlátozáshoz***, valamint a pontos felderítési technológiák és eljárások megkönnyítéséhez és nyomon követéséhez. ***Különösen a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisban található egységes forrás-helymeghatározók tekintetében az uniós központ – szükség esetén a koordináló hatóságokkal együttműködve – rendszeresen ellenőrzi, hogy a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek továbbra is teljesülnek-e. Amennyiben ez az említett ellenőrzésekre tekintettel szükséges, haladéktalanul kiegészíti, kiigazítja vagy törli az adatokat.***	(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez ***és*** felderítéshez, valamint a pontos felderítési technológiák és eljárások megkönnyítéséhez és nyomon követéséhez.

Or. en

Módosítás 1651
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a ***44. és*** 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez***, felderítéshez és korlátozáshoz, valamint a pontos felderítési technológiák és eljárások megkönnyítéséhez és nyomon követéséhez. Különösen a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisban található egységes forrás-helymeghatározók tekintetében az uniós központ – szükség esetén a koordináló hatóságokkal együttműködve – rendszeresen ellenőrzi, hogy a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek továbbra is teljesülnek-e.*** Amennyiben ez az említett ellenőrzésekre tekintettel szükséges, haladéktalanul kiegészíti, kiigazítja vagy törli az adatokat.	(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez. Amennyiben ez az említett ellenőrzésekre tekintettel szükséges, haladéktalanul kiegészíti, kiigazítja vagy törli az adatokat.

Or. en

Módosítás 1652
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez***,*** felderítéshez ***és korlátozáshoz***, valamint a pontos felderítési technológiák és eljárások	(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez ***és*** felderítéshez, valamint a pontos felderítési technológiák és eljárások

megkönnyítéséhez és nyomon követéséhez. Különösen a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisban található egységes forrás-helymeghatározók tekintetében az uniós központ – szükség esetén a koordináló hatóságokkal együttműködve – rendszeresen ellenőrzi, hogy a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek továbbra is teljesülnek-e. Amennyiben ez az említett ellenőrzésekre tekintettel szükséges, haladéktalanul kiegészíti, kiigazítja vagy törli az adatokat.	megkönnyítéséhez és nyomon követéséhez. Különösen a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisban található egységes forrás-helymeghatározók tekintetében az uniós központ – szükség esetén a koordináló hatóságokkal együttműködve – rendszeresen ellenőrzi, hogy a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek továbbra is teljesülnek-e. Amennyiben ez az említett ellenőrzésekre tekintettel szükséges, haladéktalanul kiegészíti, kiigazítja vagy törli az adatokat.

Or. en

Módosítás 1653
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az uniós központ biztosítja a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok biztonságos tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra ***megfelelő*** technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. E biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az adatokhoz csak a megfelelő felhatalmazással rendelkező személyek férhessenek hozzá és kezelhessék azokat abból a célból, amelyre az adott személyt felhatalmazták, továbbá magas szintű biztonság elérését is garantálják. Az uniós központ rendszeresen felülvizsgálja és szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat.	(8) Az uniós központ biztosítja a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok ***titkosított vagy hasonlóan*** biztonságos ***módon védett*** tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra ***a legkorszerűbb*** technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. E biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az adatokhoz csak a megfelelő felhatalmazással rendelkező személyek férhessenek hozzá és kezelhessék azokat abból a célból, amelyre az adott személyt felhatalmazták, továbbá magas szintű biztonság elérését is garantálják. Az uniós központ rendszeresen felülvizsgálja és szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat.

Or. en

Módosítás 1654
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az uniós központ biztosítja a ***44. és*** 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok biztonságos tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. E biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az adatokhoz csak a megfelelő felhatalmazással rendelkező személyek férhessenek hozzá és kezelhessék azokat abból a célból, amelyre az adott személyt felhatalmazták, továbbá magas szintű biztonság elérését is garantálják. Az uniós központ rendszeresen felülvizsgálja és szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat.	(8) Az uniós központ biztosítja a 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok biztonságos tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. E biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az adatokhoz csak a megfelelő felhatalmazással rendelkező személyek férhessenek hozzá és kezelhessék azokat abból a célból, amelyre az adott személyt felhatalmazták, továbbá magas szintű biztonság elérését is garantálják. Az uniós központ rendszeresen felülvizsgálja és szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat.

Or. en

Módosítás 1655
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
46 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	46a. cikk
	Adatnaplózás
	(1) Az uniós központ, a koordináló hatóságok és az illetékes hatóságok gondoskodnak arról, hogy az e rendelet alapján elvégzett feladatokkal kapcsolatban legalább a következő adatkezelési műveletekről naplót kell vezetni: gyűjtés, megváltoztatás, betekintés, közlés – ideértve a továbbítást

is –, összekapcsolás, illetve törlés.

(2) A betekintésre és a közlésre vonatkozó naplóknak lehetővé kell tenniük e műveletek indokoltságának, dátumának és időpontjának, valamint – lehetőség szerint – az adatba betekintő vagy az azt közlő személyek személyazonosságának, illetve az ilyen adatok címzettjei személyazonosságának a megállapítását.

(3) A naplók kizárólag az adatkezelés jogszerűségének ellenőrzésére, önellenőrzésre, a személyes adatok integritásának és biztonságának szavatolására, valamint büntetőeljárások keretében használhatók fel.

(4) Az uniós központ, a koordináló hatóságok és az illetékes hatóságok a naplókat kérésre az érintett adatvédelmi felügyeleti hatóság rendelkezésére bocsátják.

Or. en

Módosítás 1656
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 44. cikk (1) bekezdésében említett mutatók adatbázisainak típusa, pontos tartalma, kialakítása és működése, beleértve a 44. cikk (2) bekezdésében említett mutatókat és az azokban feltüntetendő szükséges kiegészítő információkat;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1657
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a koordináló hatóságok által benyújtott, a 44. cikk (3) bekezdésében említett beadványok feldolgozása, mutatók létrehozása, az egységes forrás-helymeghatározók jegyzékének összeállítása és a nyilvántartás vezetése;	***törölve***

Or. en

Módosítás 1658
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a koordináló hatóságok által benyújtott, a 44. cikk (3) bekezdésében említett beadványok feldolgozása, mutatók létrehozása***, az egységes forrás-helymeghatározók jegyzékének összeállítása és a nyilvántartás vezetése***;	b) a koordináló hatóságok által benyújtott, a 44. cikk (3) bekezdésében említett beadványok feldolgozása, mutatók létrehozása;

Or. en

Módosítás 1659
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a 44. és 45. cikkben említett	***törölve***

adatbázisokhoz való hozzáférés, beleértve a 46. cikk (1)–(5) bekezdésében említett hozzáférés módozatait, a 46. cikk (6) bekezdésében említett kérelmek tartalmát, feldolgozását és értékelését, az ilyen kérelmekkel kapcsolatos eljárási kérdéseket és a 46. cikk (6) bekezdésében említett szükséges intézkedéseket;

Or. en

Indokolás

Mi indokolja, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szabályozzák a hozzáférést?

Módosítás 1660
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokhoz való hozzáférés, beleértve a 46. cikk (1)–(5) bekezdésében említett hozzáférés módozatait, a 46. cikk (6) bekezdésében említett kérelmek tartalmát, feldolgozását és értékelését, az ilyen kérelmekkel kapcsolatos eljárási kérdéseket és a 46. cikk (6) bekezdésében említett szükséges intézkedéseket;	***törölve***

Or. en

Indokolás

Nem szabad felhatalmazáson alapuló jogi aktusokkal hozzáférést biztosítani a rendkívül érzékeny adatokat tartalmazó adatbázisokhoz.

Módosítás 1661
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a ***44. és*** 45. cikkben említett adatbázisokhoz való hozzáférés, beleértve a 46. cikk (1)–(5) bekezdésében említett hozzáférés módozatait, a 46. cikk (6) bekezdésében említett kérelmek tartalmát, feldolgozását és értékelését, az ilyen kérelmekkel kapcsolatos eljárási kérdéseket és a 46. cikk (6) bekezdésében említett szükséges intézkedéseket;	d) a 45. cikkben említett adatbázisokhoz való hozzáférés, beleértve a 46. cikk (1)–(5) bekezdésében említett hozzáférés módozatait, a 46. cikk (6) bekezdésében említett kérelmek tartalmát, feldolgozását és értékelését, az ilyen kérelmekkel kapcsolatos eljárási kérdéseket és a 46. cikk (6) bekezdésében említett szükséges intézkedéseket;

Or. en

Módosítás 1662
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a 46. cikk (7) bekezdésében említett rendszeres ellenőrzések és auditok, amelyek biztosítják, hogy az ***említett adatbázisokban*** tárolt adatok hiánytalanok, pontosak és naprakészek legyenek, valamint az adattárolás biztonsága, beleértve a 46. cikk (8) bekezdésében említett technikai és szervezeti biztosítékokat és rendszeres felülvizsgálatot.	e) a 46. cikk (7) bekezdésében említett rendszeres ellenőrzések és auditok, amelyek biztosítják, hogy az ***ebben az adatbázisban*** tárolt adatok hiánytalanok, pontosak és naprakészek legyenek, valamint az adattárolás biztonsága, beleértve a 46. cikk (8) bekezdésében említett technikai és szervezeti biztosítékokat és rendszeres felülvizsgálatot.

Or. en

Módosítás 1663
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(1) Az uniós központ haladéktalanul értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések nyilvánvalóan megalapozatlanok-e, vagy hogy kell-e azokat továbbítani.	(1) Az uniós központ haladéktalanul értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések nyilvánvalóan megalapozatlanok-e, vagy hogy kell-e azokat továbbítani.

Or. en

Módosítás 1664
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ haladéktalanul értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések ***nyilvánvalóan*** megalapozatlanok-e, vagy hogy kell-e azokat továbbítani.	(1) Az uniós központ haladéktalanul értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések megalapozatlanok-e, vagy hogy kell-e azokat továbbítani.

Or. en

Módosítás 1665
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ haladéktalanul értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések ***nyilvánvalóan*** megalapozatlanok-e, vagy hogy kell-e azokat továbbítani.	(1) Az uniós központ haladéktalanul értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések megalapozatlanok-e, vagy hogy kell-e azokat továbbítani.

Or. en

Módosítás 1666
Alessandra Mussolini

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az Uniós Központ a felhasználók számára ingyenesen hívható telefonszámot bocsát rendelkezésre, amely segítséget nyújt az e rendelet rendelkezéseinek feltételezhető megsértése esetén.

Or. it

Módosítás 1667
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Fabienne Keller

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Amennyiben az uniós központ bejelentést kap egy forródrót-szolgálattól vagy olyan szolgáltatótól, aki jelezte, hogy a bejelentés egy forródrót-szolgálattól kapott információn alapul, az uniós központ figyelemmel kíséri a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok

eltávolítását, vagy együttműködik a forródrót-szolgálattal a bejelentés állapotának nyomon követése érdekében, hogy elkerülje a nemzeti bűnüldöző hatóságoknak már bejelentett ugyanazon anyagra vonatkozó többszörös bejelentést.

Or. en

Módosítás 1668
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés ***nyilvánvalóan*** megalapozatlan, erről tájékoztatja a bejelentést tevő szolgáltatót, és megjelöli azokat az okokat, amelyek miatt a bejelentést megalapozatlannak tartja.	(2) Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés megalapozatlan, erről tájékoztatja a bejelentést tevő szolgáltatót, és megjelöli azokat az okokat, amelyek miatt a bejelentést megalapozatlannak tartja. ***Megalapozatlan bejelentések esetén az uniós központ a bejelentett fájlból kriptográfiai hash értéket rögzít, és azt a bejelentést benyújtó szolgáltató nevével és a benyújtás időpontjával együtt kizárólag statisztikai célból tárolja. A megalapozatlan bejelentést és az ahhoz kapcsolódó személyes adatokat legkésőbb a szolgáltató tájékoztatását követő 24 órán belül törlik.***

Or. en

Módosítás 1669
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés ***nyilvánvalóan*** megalapozatlan, erről tájékoztatja a bejelentést tevő szolgáltatót, és megjelöli azokat az okokat, amelyek miatt a bejelentést megalapozatlannak tartja.	(2) Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés megalapozatlan, erről tájékoztatja a bejelentést tevő szolgáltatót, és megjelöli azokat az okokat, amelyek miatt a bejelentést megalapozatlannak tartja.

Or. en

Módosítás 1670
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés nem ***nyilvánvalóan*** megalapozatlan, a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt továbbítja a bejelentést ***az Europolnak és*** azon tagállam illetékes bűnüldöző hatóságának vagy hatóságainak, amely(ek) valószínűleg joghatósággal rendelkezik vagy rendelkeznek a gyermekek azon esetleges szexuális bántalmazásának kivizsgálására vagy a vádeljárás lefolytatására, amelyre a bejelentés vonatkozik.	Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés nem megalapozatlan, a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt továbbítja a ***megfelelő, releváns és a szigorúan szükséges mértékre korlátozott*** bejelentést az Europolnak és azon tagállam illetékes bűnüldöző hatóságának vagy hatóságainak, amely(ek) valószínűleg joghatósággal rendelkezik vagy rendelkeznek a gyermekek azon esetleges szexuális bántalmazásának kivizsgálására vagy a vádeljárás lefolytatására, amelyre a bejelentés vonatkozik.

Or. en

Indokolás

A javaslat nem tisztázza, hogy milyen hozzáadott értéket jelentene az Europol részvétele vagy várható szerepe a bejelentések kézhezvételében, különösen azokban az esetekben, amikor a nemzeti bűnüldöző hatóságot azonosították és ezzel párhuzamosan értesítették. A bejelentések

Europolnak történő általános továbbítása ezért ellentétes lenne a módosított Europol-rendelettel, és számos adatvédelmi kockázatot hordozna magában. Kifejezetten ki kell zárni azokat a körülményeket, amikor a bejelentéseket továbbították az érintett tagállam bűnüldöző hatóságához, és amelyek nem utalnak határokon átnyúló dimenzióra.

Módosítás 1671
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés nem ***nyilvánvalóan*** megalapozatlan, a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt továbbítja a bejelentést ***az Europolnak és*** azon tagállam illetékes bűnüldöző hatóságának vagy hatóságainak, amely(ek) valószínűleg joghatósággal rendelkezik vagy rendelkeznek a gyermekek azon esetleges szexuális bántalmazásának kivizsgálására vagy a vádeljárás lefolytatására, amelyre a bejelentés vonatkozik.	Amennyiben ***alapos jogi és ténybeli értékelést követően*** az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés nem megalapozatlan ***és érvényesíthető***, a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt továbbítja a bejelentést azon tagállam illetékes bűnüldöző hatóságának vagy hatóságainak, amely(ek) valószínűleg joghatósággal rendelkezik vagy rendelkeznek a gyermekek azon esetleges szexuális bántalmazásának kivizsgálására vagy a vádeljárás lefolytatására, amelyre a bejelentés vonatkozik.

Or. en

Indokolás

A bejelentések Europolnak történő általános továbbítása ellentétes lenne a módosított Europol-rendelettel, és számos adatvédelmi kockázatot hordozna magában. A személyes adatok párhuzamos kezelése ahhoz vezethet, hogy ugyanazon rendkívül érzékeny személyes adatokat több másolatban párhuzamosan tárolják (pl. az uniós központban, az Europolnál, a nemzeti bűnüldöző hatóságnál), ami kockázatokat jelent az adatok pontossága szempontjából, mert adott esetben nem szinkronizálják az adatbázisokat, valamint az érintettek jogainak gyakorlása szempontjából.

Módosítás 1672
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés nem nyilvánvalóan megalapozatlan, a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt ***továbbítja*** a bejelentést ***az Europolnak és*** azon tagállam illetékes bűnüldöző hatóságának vagy hatóságainak, amely(ek) valószínűleg joghatósággal rendelkezik vagy rendelkeznek a gyermekek azon esetleges szexuális bántalmazásának kivizsgálására vagy a vádeljárás lefolytatására, amelyre a bejelentés vonatkozik.	Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés nem nyilvánvalóan megalapozatlan, a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt ***lehetőség szerint a túlélő beleegyezésével továbbíthatja*** a bejelentést az Europolnak és azon tagállam illetékes bűnüldöző hatóságának vagy hatóságainak, amely(ek) valószínűleg joghatósággal rendelkezik vagy rendelkeznek a gyermekek azon esetleges szexuális bántalmazásának kivizsgálására vagy a vádeljárás lefolytatására, amelyre a bejelentés vonatkozik.

Or. en

Módosítás 1673
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az említett illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok nem határozhatók meg kellő bizonyossággal, az uniós központ a bejelentést a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt továbbítja az Europolnak további elemzés és az Europol általi továbbítás céljából az illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok részére.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1674
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az említett illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok nem határozhatók meg kellő bizonyossággal, az uniós központ a bejelentést a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt ***továbbítja*** az Europolnak további elemzés és az Europol általi továbbítás céljából az illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok részére.	Amennyiben az említett illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok nem határozhatók meg kellő bizonyossággal, az uniós központ a bejelentést a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt ***– lehetőség szerint a túlélő beleegyezésével – továbbíthatja*** az Europolnak további elemzés és az Europol általi továbbítás céljából az illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok részére. ***Az Europolnak benyújtott bejelentés csak az illetékes bűnüldöző hatóság azonosításához szükséges információkat tartalmaz.***

Or. en

Módosítás 1675
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az említett illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok nem határozhatók meg kellő bizonyossággal, az uniós központ a bejelentést a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt továbbítja az Europolnak további elemzés és az Europol általi továbbítás céljából az illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok részére.	***Csak akkor, ha*** az említett illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok ***tényeken alapuló alapos értékelés alapján*** nem határozhatók meg kellő bizonyossággal, az uniós központ a bejelentést a rendelkezésére álló további releváns információkkal együtt továbbítja az Europolnak további elemzés és az Europol általi továbbítás céljából az illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok részére.

Or. en

Módosítás 1676
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 6 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Amennyiben valamely tagállam illetékes bűnüldöző ***hatósága*** a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények ***megelőzésére***, ***felderítésére***, ***kivizsgálására*** és vádeljárás ***indítására irányuló tevékenységekbe való beavatkozás elkerülése érdekében ezt igényli***, az uniós központ:	(6) Amennyiben ***egy konkrét ügyben és*** valamely tagállam illetékes bűnüldöző ***hatóságának kérelmére*** a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények ***megelőzése***, ***felderítése***, ***kivizsgálása*** és vádeljárás ***indítása céljából szükséges és arányos***, az uniós központ:

Or. en

Módosítás 1677
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 6 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben a bejelentést benyújtó szolgáltató tárhelyszolgáltató, és a bejelentés gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetleges terjesztésére vonatkozik, tájékoztatja a szolgáltatót arról, hogy nem távolíthatja el***,*** ***illetve nem teheti hozzáférhetetlenné*** az anyagot, és megjelöli azt az időtartamot, amely alatt a szolgáltató ezt nem teheti meg.	b) amennyiben a bejelentést benyújtó szolgáltató tárhelyszolgáltató, és a bejelentés gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetleges terjesztésére vonatkozik, tájékoztatja a szolgáltatót arról, hogy nem távolíthatja el az anyagot, és megjelöli azt az időtartamot, amely alatt a szolgáltató ezt nem teheti meg.

Or. en

Módosítás 1678
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) ***Az*** első ***albekezdés*** a) és b) pontjában említett időtartamok megegyeznek az illetékes bűnüldöző hatóság uniós központhoz intézett megkeresésében meghatározott időtartamokkal***, feltéve, hogy azok az érintett tevékenységekbe való beavatkozás elkerüléséhez*** szükséges mértékre korlátozódnak, és nem haladják meg a ***18*** hónapot.	(7) ***A (6) bekezdés*** első ***albekezdésének*** a) és b) pontjában említett időtartamok megegyeznek az illetékes bűnüldöző hatóság uniós központhoz intézett megkeresésében meghatározott időtartamokkal***. Ezek az időtartamok a*** szükséges mértékre korlátozódnak, ***arányosak egy demokratikus társadalomban, kellő tekintettel az érintett természetes személyek alapvető jogaira és jogos érdekeire,*** és ***semmilyen esetben sem*** haladják meg a ***4*** hónapot.

Or. en

Módosítás 1679
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az uniós központ ellenőrzi, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetleges terjesztésére vonatkozó bejelentést tett tárhelyszolgáltató eltávolította-e ***vagy hozzáférhetetlenné tette-e*** a szóban forgó anyagot, amennyiben ez az anyag nyilvánosan hozzáférhető. Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a szolgáltató nem távolította el ***vagy nem tette*** haladéktalanul ***hozzáférhetetlenné*** az anyagot, erről tájékoztatja a székhely szerinti koordináló hatóságot.	(8) Az uniós központ ellenőrzi, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetleges terjesztésére vonatkozó bejelentést tett tárhelyszolgáltató eltávolította-e a szóban forgó anyagot, amennyiben ez az anyag nyilvánosan hozzáférhető. Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a szolgáltató nem távolította el haladéktalanul az anyagot, erről tájékoztatja a székhely szerinti koordináló hatóságot.

Or. en

Módosítás 1680
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az uniós központ ellenőrzi, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetleges terjesztésére vonatkozó bejelentést tett tárhelyszolgáltató eltávolította-e ***vagy hozzáférhetetlenné tette-e*** a szóban forgó anyagot, amennyiben ez az anyag nyilvánosan hozzáférhető. Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a szolgáltató nem távolította el ***vagy nem tette*** haladéktalanul ***hozzáférhetetlenné*** az anyagot, erről tájékoztatja a székhely szerinti koordináló hatóságot.	(8) Az uniós központ ellenőrzi, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetleges terjesztésére vonatkozó bejelentést tett tárhelyszolgáltató eltávolította-e a szóban forgó anyagot, amennyiben ez az anyag nyilvánosan hozzáférhető. Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a szolgáltató nem távolította el haladéktalanul az anyagot, erről tájékoztatja a székhely szerinti koordináló hatóságot.

Or. en

Módosítás 1681
Loránt Vincze, Miriam Lexmann, François-Xavier Bellamy

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 8 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Ha az uniós központ bejelentést kap egy forródrót-szolgálattól, vagy ha a bejelentést az uniós központnak benyújtó szolgáltató jelezte, hogy a jelentés egy forródrót-szolgálattól kapott információn alapul, az uniós központ:
	a) tartózkodik attól, hogy továbbítsa a bejelentést az illetékes bűnüldöző hatósághoz vagy hatóságokhoz, hogy

elkerülje a többszörös bejelentést ugyanazzal az anyaggal kapcsolatban, amelyet a forródrót-szolgálatokon keresztül már jelentettek a nemzeti bűnüldöző szerveknek;

b) figyelemmel kíséri a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok eltávolítását, vagy együttműködik az illetékes forródrót-szolgálattal az állapot nyomon követése érdekében.

Or. en

Módosítás 1682
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 8 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az uniós központ a kapott bejelentésekben szereplő személyes adatokat két munkanapnál hosszabb ideig nem őrzi meg. Ez az időtartam kellően indokolt és dokumentált esetben legfeljebb egy héttel meghosszabbítható.

Or. en

Módosítás 1683
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 8 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8b) Az uniós központ naplót vezet az automatizált adatkezelési rendszerben végrehajtott következő adatkezelési műveletekről: a személyes adatok bevitele, megváltoztatása, hozzáférése,

megtekintése, nyilvánosságra hozatala, összekapcsolása és törlése. A betekintésre és a közlésre vonatkozó naplóknak lehetővé kell tenniük e műveletek indokoltságának, dátumának és időpontjának, valamint a műveleti vonatkozású személyes adatba betekintők vagy azt közlők személyazonosságának, illetve – lehetőség szerint – a címzettek személyazonosságának a megállapítását. Ezek naplók kizárólag az adatkezelés jogszerűségének vizsgálatára, önellenőrzésre, valamint az adatok sértetlenségének és biztonságának biztosítására használhatók fel. Ezeket a naplókat kérésre az uniós központ adatvédelmi tisztviselője és az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani. Az ilyen naplókat három év elteltével törölni kell, kivéve, ha azokra folyamatban lévő ellenőrzés céljából továbbra is szükség van.

Or. en

Indokolás

Lásd az európai adatvédelmi biztos és az Európai Adatvédelmi Testület véleményének 116. bekezdését.

Módosítás 1684
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
49. cikk	***törölve***
Keresések és értesítés	
(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns mutatók felhasználásával a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek	

szexuális bántalmazását ábrázoló, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:

a) kérés esetén valamely áldozatnak nyújtott támogatás céljából annak ellenőrzése révén, hogy a tárhelyszolgáltató a 21. cikk (4) bekezdésének c) pontjával összhangban eltávolította-e vagy hozzáférhetetlenné tette-e az áldozatra vonatkozó, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét;

b) kérés esetén valamely koordináló hatóságnak nyújtandó segítség céljából annak ellenőrzése révén, hogy egy adott szolgáltatás tekintetében szükség van-e felderítést elrendelő határozatra vagy eltávolítást elrendelő határozatra, vagy hogy a koordináló hatóság által a 25. cikk (7) bekezdésének c) és d) pontjával összhangban kibocsátott felderítést elrendelő határozat, illetve eltávolítást elrendelő határozat eredményes-e.

(2)

Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy – az (1) bekezdésben említett keresések elvégzését követően – értesítse a tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon való fellelhetőségéről, és hogy felkérje a szolgáltatókat arra, hogy önkéntes megfontolásuk alapján az adott tételt vagy tételeket távolítsák el vagy tegyék hozzáférhetetlenné.

A felkérésben egyértelműen meg kell jelölni az uniós központ és valamely kapcsolattartó pont azonosító adatait, a tétel vagy tételek azonosításához szükséges információkat, valamint a felkérés indokait. A felkérésben azt is egyértelműen fel kell tüntetni, hogy ez a szolgáltató önkéntes megfontolásának tárgyát képezi.

(3) Amennyiben valamely tagállam

illetékes bűnüldöző hatósága a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzésére, felderítésére, kivizsgálására és vádeljárás indítására irányuló tevékenységekbe való beavatkozás elkerülése érdekében ezt igényli, az uniós központ az ilyen beavatkozás elkerüléséhez szükséges ideig, de legfeljebb 18 hónapig nem küld értesítést.

Or. en

Módosítás 1685
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy ***a 44. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns mutatók felhasználásával*** a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:	(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:

Or. en

Módosítás 1686
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) ***és b)*** pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns mutatók felhasználásával a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:	(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns mutatók felhasználásával a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:

Or. en

Módosítás 1687
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) ***és b)*** pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns mutatók felhasználásával a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló***, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére*** vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:	(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns mutatók felhasználásával a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ***ismert anyagokkal kapcsolatos nyilvánosan elérhető tartalomra*** vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:

Or. en

Módosítás 1688
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

a) kérés esetén valamely ***áldozatnak*** nyújtott támogatás céljából annak ellenőrzése révén, hogy a tárhelyszolgáltató a 21. cikk (4) bekezdésének c) pontjával összhangban eltávolította-e ***vagy hozzáférhetetlenné tette-e az áldozatra*** vonatkozó, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét;	a) kérés esetén valamely ***túlélőnek*** nyújtott támogatás céljából annak ellenőrzése révén, hogy a tárhelyszolgáltató a 21. cikk (4) bekezdésének c) pontjával összhangban eltávolította-e ***a túlélőre*** vonatkozó, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét;

Or. en

Módosítás 1689
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) kérés esetén valamely koordináló hatóságnak nyújtandó segítség céljából annak ellenőrzése révén, hogy egy adott szolgáltatás tekintetében szükség van-e ***felderítést elrendelő határozatra vagy*** eltávolítást elrendelő határozatra, vagy hogy a koordináló hatóság által a 25. cikk (7) bekezdésének c) és d) pontjával összhangban kibocsátott ***felderítést elrendelő határozat, illetve*** eltávolítást elrendelő határozat eredményes-e.	b) kérés esetén valamely koordináló hatóságnak nyújtandó segítség céljából annak ellenőrzése révén, hogy egy adott szolgáltatás tekintetében szükség van-e eltávolítást elrendelő határozatra, vagy hogy a koordináló hatóság által a 25. cikk (7) bekezdésének c) és d) pontjával összhangban kibocsátott eltávolítást elrendelő határozat eredményes-e.

Or. en

Módosítás 1690
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében
Rob Rooken, Paul Tang, Karen Melchior, Cristian Terheş

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) proaktív módon saját

kezdeményezésére a nyilvánosan elérhető egységes forrás-helymeghatározók szisztematikus és automatikus elemzése és követése révén (keresőrobotos feltérképezés).

Or. en

Indokolás

A kanadai gyermekvédelmi központ sikeres példáját követve.

Módosítás 1691
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy – az (1) bekezdésben említett keresések elvégzését követően – értesítse a tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon való fellelhetőségéről, és hogy felkérje a szolgáltatókat arra, hogy ***önkéntes megfontolásuk alapján*** az adott tételt vagy tételeket távolítsák el ***vagy tegyék hozzáférhetetlenné***.	Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy – az (1) bekezdésben említett keresések elvégzését követően – ***a 14. cikk szerinti eltávolítást elrendelő határozat kérelmezése céljából*** értesítse ***a koordináló hatóságot és*** a tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon való fellelhetőségéről, és hogy felkérje a szolgáltatókat arra, hogy az adott tételt vagy tételeket távolítsák el.

Or. en

Módosítás 1692
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy – az (1) bekezdésben említett keresések elvégzését követően – értesítse a tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon való fellelhetőségéről, és hogy felkérje a szolgáltatókat arra, hogy önkéntes megfontolásuk alapján az adott tételt vagy tételeket távolítsák el ***vagy tegyék hozzáférhetetlenné***.	Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy – az (1) bekezdésben említett keresések elvégzését követően – értesítse a tárhelyszolgáltatókat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételének a szolgáltatásukon való fellelhetőségéről, és hogy felkérje a szolgáltatókat arra, hogy önkéntes megfontolásuk alapján az adott tételt vagy tételeket távolítsák el.

Or. en

Módosítás 1693
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben valamely tagállam illetékes bűnüldöző ***hatósága*** a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények ***megelőzésére***, ***felderítésére***, ***kivizsgálására*** és vádeljárás ***indítására irányuló tevékenységekbe való beavatkozás elkerülése*** érdekében ***ezt igényli***, az uniós központ ***az ilyen beavatkozás elkerüléséhez szükséges ideig, de legfeljebb 18 hónapig*** nem küld értesítést.	(3) Amennyiben ***egy konkrét ügyben és*** valamely tagállam illetékes bűnüldöző ***hatóságának kérelmére*** a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények ***megelőzésének***, ***felderítésének***, ***kivizsgálásának*** és vádeljárás ***indításának biztosítása érdekében szükséges és arányos***, az uniós nem küld értesítést. ***Az értesítés beküldésének elhalasztása időben korlátozott, és a szükséges mértékre korlátozódik, arányos egy demokratikus társadalomban, kellő tekintettel van az érintett természetes személyek alapvető jogaira és jogos érdekeire, és semmilyen esetben sem haladja meg a 4 hónapot.***

Or. en

Módosítás 1694
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Technológiák, információk és szakértelem	Információk és szakértelem

Or. en

Módosítás 1695
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ olyan technológiákat bocsát rendelkezésre, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából.	***törölve***
E célból az uniós központ összeállítja az ilyen technológiák jegyzékét, figyelembe véve e rendelet és különösen a 10. cikk (2) bekezdésének követelményeit.	
Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy	

hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól.

Or. en

Módosítás 1696
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ olyan technológiákat bocsát rendelkezésre, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából.	Az uniós központ olyan technológiákat bocsát rendelkezésre, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából. ***Az uniós központ a rendelet 4. cikkével összhangban ajánlott enyhítő intézkedéseket és megfelelő bevált gyakorlatokat biztosít, amelyek különösen hatékonyak a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok azonosításában, és amelyek a szolgáltatók enyhítő intézkedéseinek működéséből származnak.***

Or. en

Módosítás 1697
Javier Moreno Sánchez, Juan Fernando López Aguilar, Domènec Ruiz Devesa, Pietro Bartolo, Hilde Vautmans, Antonio López-Istúriz White, Milan Brglez, Heléne Fritzon, Estrella Durá Ferrandis, Evin Incir, Carina Ohlsson, Caterina Chinnici, Cyrus Engerer

Rendeletre irányuló javaslat

50 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ olyan ***technológiákat bocsát rendelkezésre***, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából.	Az uniós központ ***rendelkezésre bocsátja a következőket:***
	i. olyan ***technológiák***, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából***;***
	ii. olyan technológiák, amelyeket a végpontok között titkosított elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 7. cikk (3) bekezdésének a) pontja alapján számukra előírt biztonsági intézkedések elfogadása céljából.

Or. en

Módosítás 1698
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ olyan technológiákat	Az uniós központ olyan technológiákat

bocsát rendelkezésre, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából.	bocsát rendelkezésre, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából ***a gyermekek szexuális bántalmazásával gyanúsított személyek és a gyermekeket érintő tevékenységek gyakorlásától eltiltott személyek online tevékenységeivel kapcsolatban***.

Or. en

Indokolás

A Tanács jogi szolgálatának 8787/23. sz. véleménye szerint, ha a Tanács úgy döntene, hogy a felderítést elrendelő határozat hatálya alá tartozó személyközi kommunikációt fenntartja, a rendszer célját úgy kell megválasztani, hogy az olyan személyekre irányuljon, akikről alapos okkal feltételezhető, hogy valamilyen módon részt vesznek a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekményben, ilyen bűncselekményeket követnek vagy követtek el, vagy legalább közvetve kapcsolatban állnak szexuális bántalmazással járó bűncselekmények elkövetésével.

Módosítás 1699
Rob Rooken

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ olyan technológiákat bocsát rendelkezésre, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából.	Az uniós központ olyan technológiákat bocsát rendelkezésre, amelyeket a tárhelyszolgáltatók és a ***számfüggetlen*** személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ingyenesen, adott esetben észszerű engedélyezési feltételek mellett szerezhetnek be, telepíthetnek és működtethetnek, a 10. cikk (1) bekezdése szerinti felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából.

Or. en

Módosítás 1700
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az uniós központ a rendelet 4. cikkével összhangban ajánlott enyhítő intézkedéseket és megfelelő bevált gyakorlatokat biztosít, amelyek különösen hatékonyak a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok azonosításában, és amelyek a szolgáltatók enyhítő intézkedéseinek működéséből származnak.

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos megjegyzi, hogy a javaslat 50. cikke értelmében az uniós központ feladata, hogy meghatározza a felderítést elrendelő határozatok végrehajtására használható technológiák listáját. A javaslat 12. cikkének (1) bekezdése szerint azonban a szolgáltatók kötelesek jelenteni minden olyan információt, amely a szolgáltatásaikban a gyermekek online szexuális bántalmazására utal, nem csak azokat, amelyek a felderítést elrendelő határozat végrehajtásából származnak. Nagy valószínűséggel jelentős mennyiségű ilyen információ származna a szolgáltatók enyhítő intézkedéseinek működéséből, amelyeket a javaslat 4. cikkének megfelelően fogadnak el. Ezért döntő fontosságúnak tűnik annak meghatározása, hogy mik lehetnek ezek az intézkedések, mennyire hatékonyak, mi a hibaarányuk a gyermekek potenciális szexuális bántalmazása esetén, és milyen hatást gyakorolnak az egyének jogaira és szabadságaira. Annak ellenére, hogy a javaslat 4. cikkének (5) bekezdése kimondja, hogy a Bizottság a koordináló hatóságokkal és az uniós központtal együttműködve és nyilvános konzultációt követően idevágó iránymutatásokat bocsáthat ki, az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos fontosnak tartja, hogy a jogalkotó egy olyan feladatot írjon elő az 50. cikkben az uniós központ számára, hogy készítsen egy listát a javasolt enyhítő intézkedésekről és az idevágó bevált gyakorlatokról, amelyek különösen hatékonyak a gyermekek potenciális online szexuális bántalmazásának azonosításában. Mivel az ilyen intézkedések sérthetik az adatvédelemhez és a magánélet védelméhez fűződő alapvető jogokat, javasoljuk, hogy az uniós központ e lista kiadása előtt kérje ki az Európai Adatvédelmi Testület véleményét.

Módosítás 1701
Moritz Körner, Sophia in 't Veld, Yana Toom, Morten Petersen, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Svenja Hahn, Karen Melchior

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
E célból az uniós központ összeállítja az ilyen technológiák jegyzékét, figyelembe véve e rendelet és különösen a 10. cikk (2) bekezdésének követelményeit.	E célból az uniós központ összeállítja az ilyen technológiák jegyzékét, figyelembe véve e rendelet és különösen a 10. cikk (2) bekezdésének ***és a 19a. cikknek a*** követelményeit.

Or. en

Indokolás

19a. cikk (új). A magánélet tiszteletben tartása E rendelet egyetlen rendelkezése sem értelmezhető: 1. a titkosítás feloldására vonatkozó követelményként; 2. a felhasználó eszközeinek átvizsgálására vonatkozó követelményként; 3. az online szolgáltatásokhoz és szoftveralkalmazásokhoz való anonim hozzáférés korlátozására vonatkozó követelményként.

Módosítás 1702
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek ***a*** véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti	Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek ***az irányadó*** véleményét***, amelyet teljes mértékben figyelembe vesz***. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával

kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól.	Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól. ***Az uniós központ tájékoztatja az Európai Adatvédelmi Testületet a véleményét követően megtett intézkedéseiről, amelynek jogában áll kifogást emelni az adott technológiának a listákra való felvétele ellen, ha úgy ítéli meg, hogy véleményét nem vették megfelelően figyelembe. Ez a vélemény független a tervezett adatkezelésnek az érintett adatkezelő által az (EU) 2016/679 rendelet 35. és 36. cikke szerint elvégzett eseti értékelésétől.***

Or. en

Indokolás

Lásd az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos véleményének 108–109. bekezdését.

Módosítás 1703
Javier Zarzalejos

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy	Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és ***az Áldozatok Konzultációs Fórumának véleményeit, valamint az Európai Bizottság felkérésére*** az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az

hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól.	Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól. ***Amennyiben az uniós központ lényegesen eltér ezektől a véleményektől, erről tájékoztatja a Technológiával Foglalkozó Bizottságot, az Áldozatok Konzultációs Fórumát vagy az Európai Adatvédelmi Testületet és az Európai Bizottságot, megjelölve azokat a pontokat, ahol eltér a véleménytől, valamint az eltérés fő okait.***
	Or. en

Módosítás 1704
Paul Tang, Alex Agius Saliba

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól.	Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának***, a Szakértői Konzultációs Fórumnak*** és az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól. ***Amennyiben az uniós központ lényegesen eltér ezektől a véleményektől, erről tájékoztatja a Technológiával Foglalkozó Bizottságot vagy az Európai Adatvédelmi***

Testületet és az Európai Bizottságot, megjelölve azokat a pontokat, ahol eltér a véleménytől, valamint az eltérés fő okait.

Or. en

Módosítás 1705
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület ***nyolc*** héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további ***hat*** héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól.	Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület ***10*** héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további ***12*** héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól.

Or. en

Módosítás 1706
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Paul Tang, Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 3 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az EU-központ tiszteletben tartja az Európai Adatvédelmi Testület véleményében foglalt álláspontokat és megállapításokat, mielőtt konkrét technológiákat bocsátana rendelkezésre.

Or. en

Indokolás

A javaslat nem jelzi, hogy az uniós központ hogyan fog eljárni, miután megkapta az Európai Adatvédelmi Testület véleményét. A javaslat (27) preambulumbekezdése csupán azt állítja, hogy az Európai Adatvédelmi Testület által adott tanácsokat az uniós központnak és az Európai Bizottságnak figyelembe kell vennie. Ezért tisztázni kell, hogy a kért vélemény milyen célt szolgál a javaslat 50. cikkében meghatározott eljárás során, és hogyan járjon el az uniós központ, miután megkapta az Európai Adatvédelmi Testület véleményét.

Módosítás 1707
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ releváns, objektív, megbízható és összehasonlítható információkat gyűjt, rögzít, elemez és ***bocsát rendelkezésre*** a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben, különös tekintettel a következőkre:	(2) Az uniós központ releváns, objektív, megbízható és összehasonlítható információkat gyűjt, rögzít, ***összesít és*** elemez***,*** és ***proaktívan az érintett szervek, tagállamok, uniós intézmények, valamint az érintett civil társadalmi szervezetek és kutatóintézetek rendelkezésére bocsátja azokat*** a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben, különös tekintettel a következőkre:

Or. en

Módosítás 1708
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az e rendelet szerinti feladatai ellátása során szerzett információk a gyermekek online szexuális bántalmazásának ***felderítéséről,*** bejelentéséről**,** eltávolításáról ***vagy hozzáférhetetlenné tételéről, valamint korlátozásáról***;	a) az e rendelet szerinti feladatai ellátása során szerzett információk a gyermekek online szexuális bántalmazásának bejelentéséről ***és*** eltávolításáról;

Or. en

Módosítás 1709
René Repasi, Tiemo Wölken
az S&D képviselőcsoport nevében
Petar Vitanov
az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében
Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az e rendelet szerinti feladatai ellátása során szerzett információk a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítéséről, bejelentéséről**,** eltávolításáról ***vagy hozzáférhetetlenné tételéről, valamint korlátozásáról***;	a) az e rendelet szerinti feladatai ellátása során szerzett információk a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítéséről, bejelentéséről ***vagy*** eltávolításáról;

Or. en

Módosítás 1710
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

50 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az e rendelet szerinti feladatai ellátása során szerzett információk a gyermekek online szexuális bántalmazásának ***felderítéséről,*** bejelentéséről, eltávolításáról vagy hozzáférhetetlenné tételéről***, valamint korlátozásáról***;	a) az e rendelet szerinti feladatai ellátása során szerzett információk a gyermekek online szexuális bántalmazásának bejelentéséről, eltávolításáról vagy hozzáférhetetlenné tételéről;

Or. en

Módosítás 1711
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Olivier Chastel, Maite Pagazaurtundúa, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Nathalie Loiseau

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a tagállami hatóságok, más uniós intézmények, szervek és hivatalok, harmadik országok illetékes hatóságai, nemzetközi szervezetek, kutatóközpontok és civil társadalmi szervezetek által végzett kutatásokból vagy egyéb tevékenységekből származó információk.	c) a tagállami hatóságok, más uniós intézmények, szervek és hivatalok, harmadik országok illetékes hatóságai, nemzetközi szervezetek, kutatóközpontok***, forródrót-szolgáltatások*** és civil társadalmi szervezetek által végzett kutatásokból vagy egyéb tevékenységekből származó információk.

Or. en

Módosítás 1712
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az áldozatok segítségére és támogatására vonatkozó, e rendelet

szerinti feladatai ellátása során szerzett információ.

Or. en

Módosítás 1713
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához szükséges, az uniós központ saját kezdeményezésére vagy – adott esetben és amennyiben ez a prioritásaival és az éves munkaprogramjával összeegyeztethető – az Európai Parlament, a Tanács vagy a Bizottság kérésére kutatást, felméréseket és tanulmányokat végez, azokban részt vesz vagy ösztönzi azokat.	(3) Amennyiben az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához szükséges, az uniós központ saját kezdeményezésére vagy – adott esetben és amennyiben ez a prioritásaival és az éves munkaprogramjával összeegyeztethető – az Európai Parlament, a Tanács vagy a Bizottság kérésére kutatást, felméréseket és tanulmányokat végez, azokban részt vesz vagy ösztönzi azokat. ***Az uniós központ támogatja a tagállamokat és a koordináló hatóságokat a kutatások nemzeti sajátosságokat figyelembe vevő végzésében. Az összegyűjtött ismeretek eszközként szolgálnak a megelőzési technikák kidolgozásához, amelyeket az egyes tagállamok koordináló hatóságai kiigazítanak és végrehajtanak.***

Or. en

Módosítás 1714
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a) Az uniós központ által végzett vagy vezetett kutatások, felmérések vagy

	tanulmányok eredményeit nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni.

Or. en

Módosítás 1715
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós központ saját kezdeményezésére vagy az érintett hatóság kérésére a (2) bekezdésben említett információkat, valamint a (3) bekezdésben említett kutatásokból, felmérésekből és tanulmányokból származó információkat – beleértve azok elemzését is –, valamint a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel összefüggő kérdésekre vonatkozó véleményeit más uniós intézmények, szervek és hivatalok, koordináló hatóságok, más illetékes hatóságok és a tagállamok egyéb hatóságai rendelkezésére bocsátja. Az uniós központ adott esetben nyilvánosan hozzáférhetővé teszi ezeket az információkat.	***törölve***

Or. en

Módosítás 1716
Paul Tang, Alex Agius Saliba, Marcos Ros Sempere, Birgit Sippel

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ kommunikációs stratégiát dolgoz ki, és előmozdítja a	(5) Az uniós központ kommunikációs stratégiát dolgoz ki, és előmozdítja a

párbeszédet a civil társadalmi szervezetekkel, valamint a tárhelyszolgáltatókkal vagy a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló intézkedésekre.	párbeszédet a civil társadalmi szervezetekkel, valamint a tárhelyszolgáltatókkal vagy a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló intézkedésekre. ***A kommunikációs kampányoknak könnyen érthetőnek és hozzáférhetőnek kell lenniük minden gyermek, a családjaik és az uniós formális és nem formális oktatásban részt vevő pedagógusok számára annak érdekében, hogy fejlesszék a digitális jártasságot és a gyermekek számára biztonságos digitális környezet biztosítsanak. A kommunikációs kampányok során figyelembe kell venni a bűncselekmény nemi dimenzióját.***

Or. en

Módosítás 1717
Patrick Breyer
a Verts/ ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ kommunikációs stratégiát dolgoz ki, és előmozdítja a párbeszédet a civil társadalmi szervezetekkel, valamint a tárhelyszolgáltatókkal vagy a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló	(5) Az uniós központ kommunikációs stratégiát dolgoz ki, és előmozdítja a párbeszédet a civil társadalmi szervezetekkel, valamint a tárhelyszolgáltatókkal vagy a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló intézkedésekre. ***A kommunikációs***

intézkedésekre.	***kampányoknak könnyen érthetőnek és hozzáférhetőnek kell lenniük minden gyermek, a családjaik és az uniós formális és nem formális oktatásban részt vevő pedagógusok számára annak érdekében, hogy fejlesszék a digitális jártasságot és a gyermekek számára biztonságos digitális környezet biztosítsanak.***
	Or. en

Módosítás 1718
Cornelia Ernst, Clare Daly

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ ***kommunikációs stratégiát dolgoz ki, és előmozdítja a párbeszédet*** a civil társadalmi szervezetekkel, valamint a tárhelyszolgáltatókkal vagy a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló intézkedésekre.	(5) Az uniós központ ***kapcsolatban van*** a civil társadalmi szervezetekkel, valamint a tárhelyszolgáltatókkal vagy a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló intézkedésekre.
	Or. en